Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B** **EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1005/2009,**

annettu 16 päivänä syyskuuta 2009,

otsonikerrosta heikentävistä aineista

(uudelleenlaadittu toisinto)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(EUVL L 286, 31.10.2009, s. 1)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission asetus (EU) N:o 744/2010, annettu 18 päivänä elokuuta 2010	L 218	2	19.8.2010
►**M2**	Komission asetus (EU) N:o 1087/2013, annettu 4 päivänä marraskuuta 2013	L 293	28	5.11.2013
►**M3**	Komission asetus (EU) N:o 1088/2013, annettu 4 päivänä marraskuuta 2013	L 293	29	5.11.2013

▼B

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1005/2009,

annettu 16 päivänä syyskuuta 2009,

otsonikerrosta heikentävistä aineista

(uudelleenlaadittu toisinto)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 175 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ([1]),

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ([2]),

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Otsonikerrosta heikentävistä aineista 29 päivänä kesäkuuta 2000 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 2037/2000 ([3]) on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osin. Koska siihen tehdään uusia muutoksia, se olisi selkeyden vuoksi laadittava uudelleen.

(2) On todettu, että jos otsonikerrosta heikentävien aineiden päästöt jatkuvat, ne aiheuttavat otsonikerrokselle merkittäviä vaurioita. On olemassa selkeää näyttöä siitä, että otsonikerrosta heikentävien aineiden ilmakehälle aiheuttama rasitus on pienentynyt, ja stratosfäärin otsonikerroksen toipumisesta on jo nähtävissä joitain alustavia merkkejä. Otsonikerroksen arvioidaan kuitenkin palautuvan ennen vuotta 1980 vallinneelle pitoisuustasolle vasta 2000-luvun puolivälissä. Otsonikerroksen heikentymisen seurauksena lisääntynyt UV-B-säteily on tästä syystä edelleen vakava terveys- ja ympäristöuhka. Useimmat näistä aineista voivat vaikuttaa huomattavasti myös ilmaston lämpenemiseen, ja ne edistävät maapallon lämpötilan nousua. Siksi tarvitaan tehokkaita lisätoimenpiteitä ihmisten terveyden ja ympäristön riittävän suojelun varmistamiseksi ja sen välttämiseksi, että otsonikerroksen toipuminen viivästyy edelleen.

(3) Yhteisö on, ottaen huomioon sen vastuut ympäristöstä ja kaupasta, liittynyt neuvoston päätöksellä 88/540/ETY ([4]) osapuoleksi otsonikerroksen suojelua koskevaan Wienin yleissopimukseen ja otsonikerrosta heikentäviä aineita koskevaan Montrealin pöytäkirjaan, jäljempänä ’pöytäkirja’.

([1]) EUVL C 100, 30.4.2009, s. 135.
([2]) Euroopan parlamentin lausunto, annettu 25. maaliskuuta 2009 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 27. heinäkuuta 2009.
([3]) EYVL L 244, 29.9.2000, s. 1.
([4]) EYVL L 297, 31.10.1988, s. 8.

▼B

(4) Monet otsonikerrosta heikentävät aineet ovat kasvihuonekaasuja, mutta niitä ei valvota Yhdistyneiden Kansakuntien ilmastonmuutosta koskevan puitesopimuksen ja sen Kioton pöytäkirjan mukaisesti, koska oletuksena on, että pöytäkirja johtaa otsonikerrosta heikentävistä aineista vähittäiseen luopumiseen. Pöytäkirjalla saavutetusta edistyksestä huolimatta on vaiheittainen luopuminen otsonikerrosta heikentävistä aineista vielä saatettava päätökseen Euroopan unionissa ja maailmanlaajuisesti pitäen mielessä, että nykyisillä vaihtoehtoisilla aineilla on suuri lämmityspotentiaali. Tästä syystä on välttämätöntä minimoida otsonikerrosta heikentävien aineiden valmistus ja käyttö ja lopettaa se aina, kun on käytettävissä teknisesti toteuttamiskelpoisia vaihtoehtoja, joilla on pieni lämmityspotentiaali.

(5) Pöytäkirjan osapuolet ovat hyväksyneet lisätoimenpiteitä otsonikerroksen suojelemiseksi, viimeksi syyskuussa 2007 Montrealissa ja marraskuussa 2008 Dohassa. Yhteisön tasolla on tarpeen toteuttaa toimenpiteitä pöytäkirjaan perustuvien yhteisön velvoitteiden noudattamiseksi ja erityisesti osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen nopeutetun käytöstä poistamisen toteuttamiseksi samalla kun otetaan asianmukaisella tavalla huomioon riskit, jotka aiheutuvat siirtymisestä vaihtoehtoihin, joilla on suuri lämmityspotentiaali.

(6) Tieteellisen arviointilautakunnan ilmaistua vuonna 2006 huolensa osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen tuotannon ja kulutuksen kiihtyvästä kasvusta kehitysmaissa pöytäkirjan osapuolet tekivät 19. kokouksessaan vuonna 2007 päätöksen XIX/6 osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen nopeutetusta vähennysaikataulusta. Tämän päätöksen seurauksena tuotannosta luopumispäivää olisi aikaistettava vuodesta 2025 vuoteen 2020.

(7) Käyttämättömiä osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä ei asetuksen (EY) N:o 2037/2000 nojalla saa enää vuodesta 2010 alkaen käyttää jäähdytys- ja ilmastointilaitteiden kunnossapidossa ja huollossa. Jotta minimoidaan käyttämättömien osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen laittoman kierrätettynä tai regeneroituna materiaalina käytön riski, olisi huollossa tai kunnossapidossa käytettävä ainoastaan regeneroitua tai kierrätettyä materiaalia. Kierrätettyjen osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen jälleenmyynti olisi kiellettävä, ja kierrätettyjen osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen käyttö olisi sallittava ainoastaan, jos ne on otettu talteen sellaisista laitteista ja sellaisen yrityksen toimesta, joka on suorittanut tai valtuuttanut talteenoton. Johdonmukaisuuden vuoksi tätä poikkeusta olisi sovellettava myös lämpöpumppulaitteisiin.

(8) Otsonikerrosta heikentävien aineiden korvaamiseen tarvittavan teknologian ja vaihtoehtoisten aineiden laajan saatavuuden vuoksi on joissakin tapauksissa aiheellista ottaa käyttöön valvontatoimenpiteitä, jotka ovat tiukempia kuin ne, joista säädetään asetuksessa (EY) N:o 2037/2000 ja joista määrätään pöytäkirjassa.

(9) Täysin halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen, muiden täysin halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen, halonien, hiilitetrakloridin, 1,1,1-trikloorietaanin, osittain halogenoitujen bromifluorihiilivetyjen, bromikloorimetaanin ja metyylibromidin tuotannosta on asetuksen (EY) N:o 2037/2000 nojalla vähitellen luovuttu, ja näiden

▼B

aineiden ja näitä aineita sisältävien tuotteiden ja laitteiden tuotanto sekä markkinoille saattaminen on näin ollen kielletty. Nyt on aiheellista ulottaa näiden aineiden käytön kielto vähitellen myös tällaisten laitteiden kunnossapitoon ja huoltoon.

(10) Valvottavista aineista luopumisen jälkeenkin komission olisi tietyin ehdoin myönnettävä poikkeuksia välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin. Pöytäkirjan osapuolten päätöksessä X/14 vahvistetaan erityisesti perusteet tällaisia tarkoituksia varten myönnettävistä poikkeuksista. Komissiolle olisi siirrettävä toimivalta hyväksyä välttämättömiä laboratorio- ja analyysitarkoituksia koskevat edellytykset. Jotta vältetään tällaisessa tarkoituksessa käytettävien määrien kasvu, tuottajien ja tuojien ei olisi sallittava lisätä merkittävästi markkinoille saatettavia määriä. Osapuolten päättämät erityisedellytykset, jotka koskevat aineiden saattamista markkinoille näihin tarkoituksiin, olisi sisällytettävä tähän asetukseen, jotta voidaan varmistaa niiden noudattaminen.

(11) Metyylibromidille vaihtoehtoisten aineiden saatavuus on otettu huomioon siten, että tämän aineen tuotantoa ja kulutusta vähennetään merkittävämmin pöytäkirjaan verrattuna, samoin kuin metyylibromidin jättämisestä sisällyttämättä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja kyseistä ainetta sisältäville kasvinsuojeluaineille annettujen lupien peruuttamisesta 18 päivänä syyskuuta 2008 annetussa komission päätöksessä 2008/753/EY ([1]) sekä biosidituotteiden markkinoille saattamisesta 16 päivänä helmikuuta 1998 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 98/8/EY ([2]). Metyylibromidin kriittisiä käyttötarkoituksia koskevien poikkeusten olisi päätyttävä kokonaan samalla kun mahdollisuus myöntää poikkeuksia hätätilanteissa säilytetään tilapäisesti tuhoeläinten tai tautien odottamattoman leviämisen niin vaatiessa, jos tällainen käyttö hätätilanteissa on sallittu kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY ([3]) ja direktiivin 98/8/EY mukaisesti. Tällöin olisi määritettävä toimenpiteitä päästöjen minimoimiseksi, joita voivat olla käytännöllisesti katsoen läpäisemättömien muovikalvojen käyttö maaperän kaasutuksessa.

(12) Kun otetaan huomioon biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun kymmenvuotisen työohjelman toisesta vaiheesta 4 päivänä marraskuuta 2003 annettu komission asetus (EY) N:o 2032/2003 ([4]), jolla kiellettiin metyylibromidin käyttö biosidituotteena 1 päivään syyskuuta 2006 mennessä, ja päätös 2008/753/EY, jolla kielletään metyylibromidin käyttö kasvinsuojeluaineena 18 päivään maaliskuuta 2010 mennessä, metyylibromidin käyttö karanteenikäsittelyyn ja ennen kuljetusta tapahtuvaan käsittelyyn olisi myös kiellettävä 18 päivään maaliskuuta 2010 mennessä.

(13) Pöytäkirjan 2 F artiklan 7 kappaleen mukaan osapuolten on pyrittävä varmistamaan, että osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen käyttö rajoitetaan sellaisiin sovelluksiin, joissa ympäristölle turvallisempia korvaavia aineita tai vaihtoehtoista teknologiaa ei ole tarjolla. Osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen sekä niitä sisältävien tai niihin perustuvien tuotteiden ja laitteiden markkinoille saattamista ja käyttöä voidaan rajoittaa edelleen,

([1]) EUVL L 258, 26.9.2008, s. 68.
([2]) EYVL L 123, 24.4.1998, s. 1.
([3]) EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1.
([4]) EUVL L 307, 24.11.2003, s. 1.

▼B

koska saatavilla on vaihtoehtoista ja korvaavaa teknologiaa. Pöytäkirjan osapuolten päätöksessä VI/13 määrätään, että osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen vaihtoehtojen arvioinnissa olisi otettava huomioon muun muassa otsonia heikentävä ominaisvaikutus, energiatehokkuus, mahdollinen syttyvyys, myrkyllisyys ja lämmitysvaikutus sekä mahdolliset vaikutukset kloorifluorihiilivetyjen ja halonien tehokkaaseen käyttöön ja asteittaiseen käytöstä poistamiseen. Osapuolet totesivat mainitussa päätöksessä, että pöytäkirjan mukaista osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen valvontaa olisi tehostettava huomattavasti otsonikerroksen suojelemiseksi ja jotta otettaisiin huomioon vaihtoehtojen saatavuus.

(14) Valvottavia aineita sisältävien tuotteiden ja laitteiden valvontatoimenpiteet olisi ulotettava koskemaan näihin aineisiin perustuvia tuotteita ja laitteita, jotta voidaan ehkäistä tämän asetuksen mukaisten rajoitusten kiertäminen. Soveltamisalan laajentamisella tuotteisiin ja laitteisiin, joiden rakenne, käyttö tai moitteeton toiminta edellyttää valvottavan aineen mukana oloa, poistetaan mahdollisuus saattaa markkinoille, tuoda tai viedä tuotteita tai laitteita, jotka eivät sillä hetkellä sisällä valvottavia aineita mutta jotka olisi kuitenkin lisättävä niihin uudelleen myöhemmin. Lisäksi olisi poistettava ennen valvontatoimenpiteiden voimaantuloa valmistettuja tuotteita ja laitteita koskevat poikkeukset, koska ne eivät ole enää tarpeellisia ja voivat aiheuttaa laittoman markkinoille saattamisen tai kaupan riskin.

(15) Valvottavia aineita ja niitä sisältäviä tai niihin perustuvia tuotteita ja laitteita ei olisi saatava tuoda valtioista, jotka eivät ole pöytäkirjan osapuolia. Lisäksi olisi kiellettävä osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä sisältävien tai niihin perustuvien tuotteiden ja laitteiden vienti sen jälkeen, kun näiden tuotteiden ja laitteiden käyttöä tai valvottavien aineiden käyttöä niiden huollossa ja kunnossapidossa koskeva kielto tulee voimaan yhteisössä, jotta vältetään näiden aineiden varastojen muodostuminen maihin, joissa ei ole riittävästi hävittämislaitoksia.

(16) Valvottavien aineiden lupajärjestelmä käsittää valvottavien aineiden vientiluvat, jotta otsonikerrosta heikentävien aineiden kaupan seurantaa ja valvontaa voidaan parantaa ja jotta osapuolten kesken voidaan vaihtaa tietoja. Tämä lupajärjestelmä olisi ulotettava koskemaan tuotteita ja laitteita, jotka sisältävät valvottavia aineita tai perustuvat niihin.

(17) Kaupan seurannan ja valvonnan parantamiseksi lupajärjestelmän olisi katettava sekä tavaroiden tulo yhteisön tullialueelle luovutettaviksi yhteisössä vapaaseen liikkeeseen että niiden tulo muiden tullimenettelyiden mukaisesti tai tullin hyväksymiä käsittelyjä ja käyttöjä varten. Yhteisön tullialueen kautta kuljettamisen, väliaikaisen varastoinnin, tullivarastoinnin ja vapaa-aluemenettelyn olisi oltava edelleen mahdollista ilman lupaa, jotta ei aiheuteta tarpeetonta rasitetta toimijoille ja tulliviranomaisille. Kuljetukset jäsenvaltion sellaiselle alueelle tai sellaiselta alueelta, joka ei

▼B

kuulu yhteisön tullialueeseen tai tämän asetuksen soveltamisalaan mutta jota jäsenvaltion suorittama pöytäkirjan ratifiointi koskee, eivät saisi aiheuttaa jäsenvaltioille tarpeetonta lupa- ja raportointirasitetta, edellyttäen, että noudatetaan tämän asetuksen ja pöytäkirjan mukaisia velvoitteita.

(18) Ennen tuonti- ja vientilupien myöntämistä komission olisi voitava laittoman ja ei-toivotun kaupan välttämiseksi varmistaa kyseisen kolmannen maan toimivaltaisilta viranomaisilta, täyttääkö suunniteltu liiketoimi kyseisessä maassa sovellettavat vaatimukset.

(19) Vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 27 päivänä kesäkuuta 1967 annetussa neuvoston direktiivissä 67/548/ETY ([1]), vaarallisten valmisteiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 31 päivänä toukokuuta 1999 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 1999/45/EY ([2]) sekä aineiden ja seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta 16 päivänä joulukuuta 2008 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 ([3]) säädetään otsonikerrosta heikentäviksi aineiksi luokiteltujen aineiden ja tällaisia aineita sisältävien seosten merkitsemisestä. Koska raaka-aineina, prosessireagensseina sekä laboratorio- ja analyysiaineina käytettäviksi tuotettuja otsonikerrosta heikentäviä aineita voidaan luovuttaa vapaaseen liikkeeseen yhteisössä, ne olisi erotettava muihin käyttötarkoituksiin tuotetuista aineista, jotta voidaan välttää raaka-aineiksi, prosessireagensseiksi tai laboratorio- ja analyysikäyttöön tarkoitettujen valvottavien aineiden ohjautuminen muihin käyttötarkoituksiin, joita valvotaan tämän asetuksen nojalla. Loppukäyttäjien pitämiseksi ajan tasalla ja tämän asetuksen noudattamisen valvonnan helpottamiseksi olisi tällaisia aineita sisältävät tai niihin perustuvat tuotteet ja laitteet lisäksi merkittävä myös kunnossapidon ja huollon aikana.

(20) Valvottavien aineiden ilmakehään vapautumisen vähentämiseksi olisi säädettävä käytettyjen valvottavien aineiden talteenotosta ja valvottavien aineiden vuotojen estämisestä.

(21) Pöytäkirjassa edellytetään otsonikerrosta heikentävien aineiden kauppaa koskevien tietojen raportointia. Näin ollen valvottavien aineiden tuottajilta, tuojilta ja viejiltä olisi edellytettävä tietojen raportointia vuosittain. Jotta komissio pystyisi yhdenmukaistamaan tietojen raportointia koskevat menettelyt pöytäkirjan mukaisiksi ja välttämään päällekkäisyydet menettelyn aikana, myös hävittämislaitosten olisi raportoitava tiedot suoraan komissiolle. Pöytäkirjan mukaisten tietojen raportointia koskevien velvoitteiden noudattamisen varmistamiseksi ja niiden käytännön soveltamisen parantamiseksi komissiolle olisi siirrettävä toimivalta muuttaa jäsenvaltioihin ja yrityksiin sovellettavia tietojen raportointia koskevia vaatimuksia. Ottaen huomioon suunnitteilla oleva internetiin perustuvien raportointivälineiden kehittäminen komission

([1]) EYVL 196, 16.8.1967, s. 1.
([2]) EYVL L 200, 30.7.1999, s. 1.
([3]) EUVL L 353, 31.12.2008, s. 1.

▼B

olisi tarvittaessa luonnosteltava toimenpiteitä raportointivaatimusten mukauttamiseksi sen jälkeen, kun asianmukaiset raportointivälineet on otettu käyttöön.

(22) Yksilöiden suojelusta jäsenvaltioiden suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä säädetään yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 95/46/EY ([1]), ja yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä komissiossa säädetään yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 45/2001 ([2]) erityisesti siltä osin kuin kyse on salassapitovaatimuksista ja tietojenkäsittelyn turvallisuudesta, henkilötietojen siirrosta komissiolta jäsenvaltioille, tietojenkäsittelyn laillisuudesta ja rekisteröityjen henkilöiden oikeuksista saada itseään koskevia tietoja ja oikaista niitä.

(23) Jäsenvaltioiden olisi tehtävä riskianalyysiin perustuvia tarkastuksia varmistaakseen, että kaikkia tämän asetuksen säännöksiä noudatetaan, ja tästä syystä kohdennettava tarkastukset toimiin, joihin liittyy suurin valvottavien aineiden laittoman kaupan tai niiden päästöjen riski. Suoritettaville ympäristötarkastuksille asetettavista vähimmäisvaatimuksista jäsenvaltioissa 4 päivänä huhtikuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston suosituksen 2001/331/EY ([3]) olisi toimittava ohjeena sille, miten jäsenvaltiot suorittavat tarkastukset.

(24) Koska asetuksen soveltamisalaan kuuluvat alat kehittyvät jatkuvasti, komission olisi säännöllisin väliajoin tarkasteltava uudelleen tätä asetusta ja tehtävä tarvittaessa ehdotuksia, jotka koskevat erityisesti myönnettäviä poikkeuksia ja vapautuksia, kun käyttöön saadaan teknisesti ja taloudellisesti toteuttamiskelpoisia vaihtoehtoja valvottavien aineiden käytölle, otsonikerroksen suojelun edelleen tehostamiseksi ja samanaikaisesti tapahtuvaksi kasvihuonekaasupäästöjen vähentämiseksi. Pöytäkirjan noudattamisen varmistamiseksi komissiolle olisi siirrettävä toimivalta yhdenmukaistaa tämän asetuksen liitteet osapuolten päätösten kanssa. Tämä koskee erityisesti päätöksiä hyväksytyistä hävittämismenetelmistä, edellytyksistä, jotka koskevat aineiden saattamista markkinoille välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin, sekä prosesseista, joissa valvottavia aineita saadaan käyttää prosessireagensseina.

(25) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ([4]) mukaisesti.

(26) Komissiolle olisi erityisesti siirrettävä toimivalta määrittää raaka-aineina, prosessireagensseina sekä tuotettujen, markkinoille saatettujen tai laboratorio- ja analyysiaineina käytettävien valvottavien aineiden etikettien muoto ja sisältö, muuttaa liitettä III, joka koskee prosesseja, joissa valvottavia aineita voidaan käyttää prosessireagensseina, koskevaa liitettä III muuttaakseen niiden

([1]) EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.
([2]) EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.
([3]) EYVL L 118, 27.4.2001, s. 41.
([4]) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

valvottavien aineiden enimmäismäärää, joita voidaan käyttää prosessireagensseina tai jotka voivat olla prosessireagenssien käyttötarkoituksista aiheutuneita päästöjä, muuttaa edellytyksiä, jotka koskevat valvottavien aineiden markkinoille saattamista ja edelleen jakelua laboratorio- ja analyysitarkoituksiin koskevaa liitettä V, määrittää mekanismi, jota sovelletaan laboratorio- ja analyysiaineina käytettävien valvottavien aineiden kiintiöiden jakamiseen, muuttaa liitettä VI, hyväksyä kriittisten käyttötarkoitusten vaiheittaista kieltämistä koskevia muutoksia ja aikatauluja, muuttaa niiden tietojen luetteloa, jotka on mainittava lupahakemuksessa, hyväksyä valvottavien aineiden tai uusien aineiden kauppaa sekä valvottavia aineita sisältäviä tai niihin perustuvia tuotteita ja laitteita koskevia täydentäviä seuranta- ja valvontatoimenpiteitä, hyväksyä sääntöjä, joita sovelletaan valvottavia aineita käyttäen valmistettujen ja sellaisesta valtiosta, joka ei ole pöytäkirjan osapuoli, tuotujen tuotteiden ja laitteiden luovuttamiseen vapaaseen liikkeeseen yhteisössä, muuttaa teknisiä hävittämismenetelmiä koskevaa liitettä VII, laatia luettelo sellaisista tuotteista ja laitteista, joista tapahtuvaa valvottavien aineiden talteenottoa hävittämistä varten tai hävittämistä ilman edeltävää talteenottoa olisi pidettävä teknisesti ja taloudellisesti toteuttamiskelpoisena ja siten pakollisena, hyväksyä henkilökunnan vähimmäispätevyysvaatimuksia, vahvistaa luettelo teknisistä menetelmistä tai käytännöistä, joita yritysten on käytettävä valvottavien aineiden vuotojen ja päästöjen estämiseksi ja minimoimiseksi, sisällyttää uusia aineita liitteeseen II sekä muuttaa jäsenvaltioita ja yrityksiä koskevia raportointivaatimuksia. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

(27) Jätteistä 5 päivänä huhtikuuta 2006 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2006/12/EY ([1]) ja vaarallisista jätteistä 12 päivänä joulukuuta 1991 annetussa neuvoston direktiivissä 91/689/ETY ([2]) säädetään ympäristön kannalta turvallista jätteenkäsittelyä ja talteenottoa sekä vaarallisen jätteen valvontaa koskevista toimenpiteistä. Tältä osin olisi kiinnitettävä huomiota erityisesti rakennus- ja purkujätteen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta 27 päivänä tammikuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY ([3]) soveltamisalaan kuuluvien laitteiden sisältämiin otsonikerrosta heikentäviin aineisiin. Pöytäkirjan mukaan voidaan valvottavien aineiden hävittämisessä käyttää ainoastaan osapuolten hyväksymiä teknisiä menetelmiä. Tästä syystä osapuolten asiaa koskevat päätökset olisi

([1]) EUVL L 114, 27.4.2006, s. 9. Direktiivi 2006/12/EY on kumottu 12 päivästä joulukuuta 2010 lukien jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta 19 päivänä marraskuuta 2008 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2008/98/EY.

([2]) EYVL L 377, 31.12.1991, s. 20.

([3]) EUVL L 37, 13.2.2003, s. 24.

▼B

sisällytettävä tähän asetukseen, jotta varmistetaan, että ainoastaan näitä teknisiä menetelmiä sovelletaan, edellyttäen että niiden soveltaminen on sopusoinnussa yhteisön ja jäsenvaltioiden jätelainsäädännön kanssa.

(28) Olisi otettava käyttöön joustava mekanismi, jolla luodaan otsonikerrosta heikentäviksi aineiksi tunnistettuja aineita koskeva raportointivelvollisuus, jotta niiden ympäristövaikutus pystytään arvioimaan ja jotta voidaan varmistaa, että uusiin aineisiin, joilla on tunnistettu olevan merkittävä otsonia heikentävä ominaisvaikutus, sovelletaan valvontatoimenpiteitä. Tässä yhteydessä olisi kiinnitettävä erityistä huomiota erittäin lyhytikäisiin aineisiin, ottaen huomioon erityisesti Yhdistyneiden Kansakuntien ympäristöohjelman ja Maailman ilmatieteen järjestön (UNEP/WMO) vuonna 2006 laatiman otsoniarvioinnin, jossa todettiin, että näiden aineiden otsonikerrosta heikentävä ominaisvaikutus on aiemmin arvioitua suurempi.

(29) Jäsenvaltioiden olisi säädettävä tämän asetuksen säännösten rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista ja varmistettava, että tällaiset säännökset pannaan täytäntöön. Seuraamusten olisi oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

(30) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitteita, jotka ovat yhteisön pöytäkirjan osapuolena omaksumien velvoitteiden täyttämisen varmistaminen ja maailmanlaajuista vaikutusta omaavan rajat ylittävän ympäristöongelman käsittely sekä otsonikerrosta heikentävillä aineilla sekä näitä aineita sisältävillä ja niihin perustuvilla tuotteilla käytävän yhteisön sisäisen ja ulkoisen kaupan sääntely, vaan ne voidaan saavuttaa paremmin yhteisön tasolla, joten yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on näiden tavoitteiden saavuttamiseksi tarpeen,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan säännöt, jotka koskevat otsonikerrosta heikentävien aineiden tuotantoa, tuontia, vientiä, markkinoille saattamista, käyttöä, talteenottoa, kierrätystä, regenerointia ja hävittämistä, näitä aineita koskevien tietojen raportointia sekä näitä aineita sisältävien tai niihin perustuvien tuotteiden ja laitteiden tuontia, vientiä, markkinoille saattamista ja käyttöä.

2 artikla

Soveltamisala

Tätä asetusta sovelletaan valvottaviin aineisiin, uusiin aineisiin ja näitä aineita sisältäviin tai niihin perustuviin tuotteisiin ja laitteisiin.

▼B

3 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

1) ’pöytäkirjalla’ otsonikerrosta heikentävistä aineista vuonna 1987 tehtyä Montrealin pöytäkirjaa, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna ja tarkistettuna;

2) ’osapuolella’ pöytäkirjan osapuolta;

3) ’valtiolla, joka ei ole pöytäkirjan osapuoli’ tarkoitetaan valtiota tai alueellista taloudellisen yhdentymisen järjestöä, joka tietyn valvottavan aineen osalta ei ole suostunut sitoutumaan tätä ainetta koskeviin pöytäkirjan sääntöihin;

4) ’valvottavilla aineilla’ liitteessä I lueteltuja aineita, mukaan lukien niiden isomeerit, joko yksinään tai seoksessa, joko käyttämättöminä, talteenotettuina, kierrätettyinä tai regeneroituina;

5) ’täysin halogenoiduilla kloorifluorihiilivedyillä’ liitteessä I olevassa I ryhmässä lueteltuja valvottavia aineita, mukaan lukien niiden isomeerit;

6) ’haloneilla’ liitteessä I olevassa III ryhmässä lueteltuja valvottavia aineita, mukaan lukien niiden isomeerit;

7) ’hiilitetrakloridilla’ liitteessä I olevassa IV ryhmässä mainittua valvottavaa ainetta;

8) ’metyylibromidilla’ liitteessä I olevassa VI ryhmässä mainittua valvottavaa ainetta;

9) ’osittain halogenoiduilla kloorifluorihiilivedyillä’ liitteessä I olevassa VIII ryhmässä lueteltuja valvottavia aineita, mukaan lukien niiden isomeerit;

10) ’uusilla aineilla’ liitteessä II lueteltuja aineita joko yksinään tai seoksessa, joko käyttämättöminä, talteenotettuina, kierrätettyinä tai regeneroituina;

11) ’raaka-aineella’ mitä tahansa valvottavaa ainetta tai uutta ainetta, jonka alkuperäinen koostumus muuttuu kemiallisen prosessin aikana täysin ja jonka päästöt ovat merkityksettömiä;

12) ’prosessireagensseilla’ valvottavia aineita, joita käytetään kemiallisina prosessireagensseina liitteessä III luetelluissa sovelluksissa;

13) ’tuottajalla’ luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka tuottaa valvottavia aineita tai uusia aineita yhteisössä;

14) ’tuotannolla’ tuotettujen valvottavien tai uusien aineiden määrää, mukaan lukien sivutuotteena tarkoituksellisesti tai tahattomasti tuotettu määrä, paitsi jos tämä sivutuote hävitetään osana valmistusprosessia tai noudattaen todennettua menettelyä siten, että varmistetaan tämän asetuksen sekä yhteisön ja jäsenvaltioiden jätelainsäädännön noudattaminen. Talteenotettua, kierrätettyä tai regeneroitua määrää ei pidetä ”tuotantona”, eikä sellaisena pidetä myöskään merkityksetöntä määrää, joka väistämättä sisältyy tuotteisiin häviävän pieninä määrinä tai joka vapautuu valmistuksen aikana;

▼B

15) ’otsonia heikentävää ominaisvaikutusta ilmaisevalla kertoimella’ (ozone-depleting potential, ODP) liitteissä I ja II määritettyä lukua, joka ilmaisee kunkin valvottavan aineen tai uuden aineen mahdollisen vaikutuksen otsonikerrokseen;

16) ’laskennallisella määrällä’ määrää, joka on saatu kertomalla kunkin valvottavan aineen määrä sen otsonia heikentävää ominaisvaikutusta ilmaisevalla kertoimella ja laskemalla yhteen saadut luvut kunkin liitteen I valvottavan aineryhmän osalta erikseen;

17) ’teollisuuden järkeistämisellä’ pöytäkirjan osapuolten välillä tai jäsenvaltion sisällä tapahtuvaa yhden tuottajan arvioidun määrän tai sen osan siirtämistä toiselle tarkoituksin parantaa taloudellista tehokkuutta tai vastata tehtaiden sulkemisen vuoksi odotettavissa olevaan tarjonnan vähenemiseen;

18) ’tuonnilla’ tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien aineiden, tuotteiden ja laitteiden tuloa yhteisön tullialueelle, sikäli kuin jäsenvaltion suorittama pöytäkirjan ratifiointi koskee tätä aluetta ja tätä asetusta sovelletaan;

19) ’viennillä’ sellaisten tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien aineiden, tuotteiden ja laitteiden poistumista yhteisön tullialueelta, sikäli kuin jäsenvaltion suorittama pöytäkirjan ratifiointi ja tämä asetus koskevat tätä aluetta, joilla on yhteisötavaroiden asema, tai tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien aineiden, tuotteiden ja laitteiden jälleenvientiä, jos ne ovat muita kuin yhteisötavaroita;

20) ’markkinoille saattamisella’ tarjoamista kolmansille osapuolille tai saattamista kolmansien osapuolten käyttöön yhteisössä vastiketta vastaan tai veloituksetta, ja se sisältää asetuksessa (EY) N:o 450/2008 tarkoitetun vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen yhteisössä. Jos tuotteet ja laitteet ovat osa kiinteää omaisuutta tai kulkuneuvoa, tämä koskee vain tarjoamista tai saattamista käyttöön ensimmäistä kertaa yhteisössä;

21) ’käytöllä’ valvottavien aineiden tai uusien aineiden hyödyntämistä tuotteiden tai laitteiden tuotannossa, kunnossapidossa tai huollossa, mukaan lukien uudelleentäyttäminen, taikka muissa prosesseissa;

22) ’lämpöpumpulla’ laitetta tai järjestelmää, joka kerää lämpöä matalassa lämpötilassa ilmasta, vedestä tai maaperästä ja tuottaa lämpöä;

23) ’talteenotolla’ tuotteista ja laitteista tai säiliöistä peräisin olevien valvottavien aineiden keräämistä ja varastointia niiden kunnossapidon tai huollon aikana tai ennen niiden käytöstä poistamista;

24) ’kierrätyksellä’ talteenotetun valvottavan aineen uudelleenkäyttöä peruspuhdistuksen jälkeen;

25) ’regeneroinnilla’ talteenotetun valvottavan aineen uudelleenkäsittelyä käyttämätöntä ainetta vastaavan suoritustason saavuttamiseksi, sen käyttötarkoitus huomioon ottaen;

▼B

26) ’yrityksellä’ luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka

a) tuottaa, ottaa talteen, kierrättää, regeneroi, käyttää tai hävittää valvottavia aineita tai uusia aineita,

b) tuo tällaisia aineita,

c) vie tällaisia aineita,

d) saattaa tällaisia aineita markkinoille, tai

e) käyttää jäähdytys-, ilmastointi- tai lämpöpumppulaitteita tai sammutusjärjestelmiä, jotka sisältävät valvottavia aineita;

27) ’karanteenikäsittelyllä’ käsittelyä, jolla pyritään estämään karanteenia edellyttävien tuhoeläinten (myös tautien) kulkeutuminen, kotiutuminen ja leviäminen tai varmistamaan niiden virallinen valvonta, jolloin

— virallisella valvonnalla tarkoitetaan kansallisen kasvin-, eläin- tai ympäristönsuojeluviranomaisen tai terveysviranomaisen suorittamaa tai sen myöntämän luvan nojalla toteutettavaa valvontaa,

— karanteenia edellyttävillä tuhoeläimillä tarkoitetaan tuhoeläimiä, jotka voivat olla merkittäviä vaarantamillaan alueilla ja joita ei vielä ole näillä alueilla, tai joita on näillä alueilla mutta ei laajalle levinneinä ja joita valvotaan virallisesti;

28) ’ennen kuljetusta tapahtuvalla käsittelyllä’ sellaista muuta kuin karanteenikäsittelyä, joka tehdään enintään 21 vuorokautta ennen vientiä tuoja- tai viejämaan ennen 7 päivää joulukuuta 1995 voimassa olleiden virallisten vaatimusten noudattamiseksi. Virallisilla vaatimuksilla tarkoitetaan kansallisen kasvin-, eläin- tai ympäristönsuojeluviranomaisen tai terveysviranomaisen tai varastoidun tuotteen valvonnasta vastaavan viranomaisen suorittamaa tai sen myöntämän luvan nojalla toteutettavaa valvontaa;

29) ’valvottaviin aineisiin perustuvilla tuotteilla ja laitteilla’ tuotteita ja laitteita, jotka eivät toimi ilman valvottavia aineita, lukuun ottamatta tuotteita ja laitteita, joita käytetään valvottavien aineiden tuottamiseen, käsittelemiseen, talteen ottamiseen, kierrättämiseen, regeneroimiseen tai hävittämiseen;

30) ’käyttämättömillä aineilla’ aineita, joita ei ole käytetty aiemmin;

31) ’tuotteilla ja laitteilla’ kaikkia tuotteita ja laitteita, lukuun ottamatta valvottavien aineiden kuljettamiseen tai varastoimiseen käytettyjä säiliöitä.

II LUKU

KIELLOT

4 artikla

Valvottavien aineiden tuotanto

Valvottavien aineiden tuotanto kielletään.

▼B

5 artikla

Valvottavien aineiden markkinoille saattaminen ja käyttö

1. Kielletään valvottavien aineiden markkinoille saattaminen ja käyttö.

2. Valvottavia aineita ei saa saattaa markkinoille muissa kuin uudelleentäytettävissä säiliöissä, paitsi 10 artiklassa ja 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin.

3. Tätä artiklaa ei sovelleta tuotteiden ja laitteiden sisältämiin valvottaviin aineisiin.

6 artikla

Valvottavia aineita sisältävien tai niihin perustuvien tuotteiden ja laitteiden markkinoille saattaminen

1. Valvottavia aineita sisältävien tai niihin perustuvien tuotteiden ja laitteiden markkinoille saattaminen on kiellettyä lukuun ottamatta niitä tuotteita ja laitteita, joiden osalta vastaavan valvottavan aineen käyttö on sallittu 10 artiklan, 11 artiklan 2 kohdan tai 13 artiklan mukaisesti tai sallittua asetuksen (EY) N:o 2037/2000 3 artiklan 1 kohdan nojalla.

2. Jäljempänä 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja käyttötarkoituksia lukuun ottamatta haloneja sisältävät sammutusjärjestelmät ja sammuttimet kielletään ja poistetaan käytöstä.

III LUKU

POIKKEUKSET

7 artikla

Valvottavien aineiden tuotanto, markkinoille saattaminen ja käyttö raaka-aineena

1. Poiketen siitä, mitä 4 ja 5 artiklassa säädetään, valvottavia aineita saa tuottaa raaka-aineiksi sekä saattaa markkinoille ja käyttää raaka-aineina.

2. Raaka-aineiksi tuotettuja tai raaka-aineina markkinoille saatettuja valvottavia aineita saa käyttää ainoastaan tuohon tarkoitukseen. Tällaisten aineiden säiliöihin on 1 päivästä heinäkuuta 2010 alkaen merkittävä selvästi, että ainetta saa käyttää ainoastaan raaka-aineena. Jos tällaiset aineet on merkittävä direktiivin 67/548/ETY, direktiivin 1999/45/EY tai asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti, merkintä on sisällytettävä näissä direktiiveissä tarkoitettuun etikettiin tai mainitun asetuksen 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun etiketin lisätietokohtaan.

Komissio voi määrittää käytettävien etikettien muodon ja sisällön. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, myös sitä täydentämällä, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

▼B

8 artikla

Valvottavien aineiden tuotanto, markkinoille saattaminen ja käyttö prosessireagensseina

1. Poiketen siitä, mitä 4 ja 5 artiklassa säädetään, valvottavia aineita saa tuottaa prosessireagensseiksi sekä saattaa markkinoille ja käyttää prosessireagensseina.

2. Valvottavia aineita saa käyttää prosessireagensseina ainoastaan ennen 1 päivää syyskuuta 1997 valmistuneissa laitoksissa, joissa syntyy vain merkityksettömiä päästöjä.

3. Prosessireagensseiksi tuotettuja tai prosessireagensseina markkinoille saatettuja valvottavia aineita saa käyttää ainoastaan tuohon tarkoitukseen. Tällaisten aineiden säiliöihin on 1 päivästä heinäkuuta 2010 alkaen merkittävä selvästi, että ainetta saa käyttää ainoastaan prosessireagenssina. Jos tällaiset aineet on merkittävä direktiivin 67/548/ETY, direktiivin 1999/45/EY tai asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti, merkintä on sisällytettävä näissä direktiiveissä tarkoitettuun etikettiin tai mainitun asetuksen 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun etiketin lisätietokohtaan.

Komissio voi määrittää käytettävien etikettien muodon ja sisällön. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, myös sitä täydentämällä, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

4. Komissio laatii tarvittaessa 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen luettelon yrityksistä, joissa valvottavien aineiden käyttö prosessireagensseina sallitaan, ja asettaa kullekin yritykselle prosessireagenssikoostumuksena tai prosessireagenssikäyttönä sallitut enimmäismäärät ja enimmäispäästörajat.

Prosessireagensseina käytettävien valvottavien aineiden määrä saa olla yhteisössä enintään 1 083 metristä tonnia vuodessa.

Prosessireagenssien päästämien valvottavien aineiden määrä saa olla yhteisössä enintään 17 metristä tonnia vuodessa.

5. Uusien tietojen tai tekniikan kehityksen taikka osapuolten tekemien päätösten pohjalta komissio tarvittaessa

a) muuttaa liitettä III;

b) muuttaa niiden valvottavien aineiden enimmäismäärää, joita voidaan käyttää prosessireagensseina tai jotka voivat olla prosessireagenssien käyttötarkoituksista aiheutuneita päästöjä, siten kuin 4 kohdan toisessa ja kolmannessa alakohdassa tarkoitetaan.

Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

▼B

9 artikla

Valvottavien aineiden saattaminen markkinoille hävittämistä ja regenerointia varten ja valvottavia aineita sisältävien tai niihin perustuvien tuotteiden ja laitteiden saattaminen markkinoille hävittämistä varten

Poiketen siitä, mitä 5 ja 6 artiklassa säädetään, valvottavia aineita ja valvottavia aineita sisältäviä tai niihin perustuvia tuotteita ja laitteita saa saattaa markkinoille hävitettäväksi yhteisössä 22 artiklan 1 kohdassa säädettyjen hävittämistä koskevien vaatimusten mukaisesti. Valvottavia aineita saa saattaa markkinoille myös regeneroitavaksi yhteisössä.

10 artikla

Muiden valvottavien aineiden kuin osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen välttämättömät laboratorio- ja analyysitarkoitukset

1. Poiketen siitä, mitä 4 ja 5 artiklassa säädetään, muita valvottavia aineita kuin osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä saa tuottaa, saattaa markkinoille ja käyttää välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin edellyttäen, että tämän artiklan rekisteröinti- ja lupamenettelyä koskevia säännöksiä noudatetaan.

2. Komissio määrittää 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen tarvittaessa ne välttämättömät laboratorio- ja analyysitarkoitukset, joita varten muiden valvottavien aineiden kuin osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen tuotanto ja tuonti voidaan yhteisössä sallia, niiden tuotanto- ja tuontimäärät, ajanjakso, jona poikkeus on voimassa sekä ne käyttäjät, joiden sallitaan hyödyntää näitä välttämättömiä laboratorio- ja analyysitarkoituksia.

3. Välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin tuotettuja tai markkinoille saatettuja valvottavia aineita saa käyttää ainoastaan tuohon tarkoitukseen. Tällaisia aineita sisältäviin säiliöihin on 1 päivästä heinäkuuta 2010 alkaen merkittävä selvästi, että aineita saa käyttää ainoastaan laboratorio- ja analyysitarkoituksiin. Jos tällaiset aineet on merkittävä direktiivin 67/548/ETY, direktiivin 1999/45/EY tai asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti, merkintä on sisällytettävä näissä direktiiveissä tarkoitettuun etikettiin tai mainitun asetuksen 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun etiketin lisätietokohtaan.

Komissio voi määrittää käytettävien etikettien muodon ja sisällön. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja valvottavia aineita saa saattaa markkinoille ja jakaa edelleen ainoastaan liitteessä V vahvistetuin edellytyksin. Komissio voi muuttaa mainittua liitettä. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

▼B

4. Muita valvottavia aineita kuin osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin käyttävien yritysten on rekisteröidyttävä komissiossa, jolloin niiden on ilmoitettava käytettävät aineet, käyttötarkoitus, arvioitu vuotuinen kulutus ja näiden aineiden toimittajat. Nämä tiedot on saatettava ajan tasalle niiden muuttuessa.

5. Edellä 4 kohdassa tarkoitetuille yrityksille valvottavia aineita toimittavien tai niitä omaan lukuun käyttävien tuottajien ja tuojien on komission antamassa ilmoituksessa mainittuun päivään mennessä ilmoitettava komissiolle odotettu kysyntä ilmoituksessa mainittuna aikana sekä tarvittavien valvottavien aineiden luonne ja määrät.

6. Komissio myöntää luvat välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin tuotettujen tai tuotujen valvottavien aineiden, lukuun ottamatta osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä, tuottajille ja tuojille ja ilmoittaa näille sen käyttötarkoituksen, jota varten lupa on myönnetty, ja ne aineet ja aineiden määrät, joita on lupa saattaa markkinoille tai käyttää omaan lukuun. Lupien mukaisesti yksittäisille tuottajille ja tuojille vuosittain sallittu määrä ei saa olla yli 130 prosenttia tuottajalle tai tuojalle välttämättömiin laboratorio- ja analyysikäyttöihin vuosina 2007–2009 sallittujen valvottavien aineiden laskennallisen määrän vuotuisesta keskiarvosta.

Lupien nojalla, 11 artiklan 2 kohdan mukaiset osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä koskevat luvat mukaan lukien, vuosittainen sallittu kokonaismäärä saa olla enintään 110 ODP-tonnia. Jäljelle jäävät määrät voidaan jakaa tuottajille ja tuojille, jotka eivät saattaneet valvottavia aineita markkinoille tai käyttäneet niitä omaan lukuunsa välttämättömiin laboratorio- tai analyysitarkoituksiin vuosina 2007–2009.

Komissio määrittää mekanismin, jota sovelletaan kiintiöiden jakamiseen tuottajille ja tuojille. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, myös sitä täydentämällä, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

7. Sen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, jossa tuottajan kyseinen tuotanto sijaitsee, voi antaa tuottajalle luvan tuottaa 1 kohdassa tarkoitettuja valvottavia aineita, jotta tuottaja voi vastata kysyntään, johon on myönnetty lupa 6 kohdan mukaisesti.

Asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava komissiolle ennakolta aikomuksestaan antaa tällainen lupa.

8. Sen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, jossa tuottajan kyseinen tuotanto sijaitsee, voi pöytäkirjan sallimissa rajoissa antaa tuottajalle luvan tuottaa tai ylittää 6 kohdassa säädetyt tuotannon laskennalliset määrät osapuolten välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin näiden pyynnöstä.

Asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava komissiolle ennakolta aikomuksestaan antaa tällainen lupa.

▼B

11 artikla

Osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen tuotanto, saattaminen markkinoille ja käyttö sekä osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä sisältävien tai niihin perustuvien tuotteiden ja laitteiden saattaminen markkinoille

1. Poiketen siitä, mitä 4 artiklassa säädetään, osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä saa tuottaa edellyttäen, että kukin tuottaja varmistaa seuraavan:

a) sen osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen tuotannon laskennallinen määrä ei 1 päivänä tammikuuta 2010 alkavana ja 31 päivänä joulukuuta 2010 päättyvänä ajanjaksona eikä minään sitä seuraavana kahdentoista kuukauden ajanjaksona 31 päivään joulukuuta 2013 saakka ole yli 35:tä prosenttia kyseisen tuottajan osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen tuotannon laskennallisesta määrästä vuonna 1997;

b) sen osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen tuotannon laskennallinen määrä ei 1 päivänä tammikuuta 2014 alkavana ja 31 päivänä joulukuuta 2014 päättyvänä ajanjaksona eikä minään sitä seuraavana kahdentoista kuukauden ajanjaksona 31 päivään joulukuuta 2016 saakka ole yli 14:ää prosenttia kyseisen tuottajan osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen tuotannon laskennallisesta määrästä vuonna 1997;

c) sen osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen tuotannon laskennallinen määrä ei 1 päivänä tammikuuta 2017 alkavana ja 31 päivänä joulukuuta 2017 päättyvänä ajanjaksona eikä minään sitä seuraavana kahdentoista kuukauden ajanjaksona 31 päivään joulukuuta 2019 saakka ole yli 7:ää prosenttia kyseisen tuottajan osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen tuotannon laskennallisesta määrästä vuonna 1997;

d) sen osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen tuotanto ei jatku 31 päivän joulukuuta 2019 jälkeen.

2. Poiketen siitä, mitä 4 artiklassa ja 5 artiklan 1 kohdassa säädetään, osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä saa tuottaa, saattaa markkinoille ja käyttää laboratorio- ja analyysitarkoituksiin.

Edellä olevan 10 artiklan 3–7 kohtaa sovelletaan soveltuvin osin.

3. Poiketen siitä, mitä 5 artiklassa säädetään, regeneroituja osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä saa 31 päivään joulukuuta 2014 saakka saattaa markkinoille ja käyttää jäähdytys-, ilmastointi- ja lämpöpumppulaitteiden kunnossapidossa tai huollossa edellyttäen, että säiliössä on merkintä siitä, että aine on regeneroitu, sekä tiedot erän numerosta ja regenerointilaitoksen nimi ja osoite.

4. Kierrätettyjä osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä saa 31 päivään joulukuuta 2014 saakka käyttää olemassa olevien jäähdytys- ja ilmastointi- ja lämpöpumppulaitteiden kunnossapidossa tai huollossa edellyttäen, että ne on otettu talteen tällaisista laitteista, ja niitä saa käyttää vain se yritys, joka suoritti talteenoton osana kunnossapitoa tai huoltoa tai jonka puolesta talteenotto tapahtui osana kunnossapitoa tai huoltoa.

5. Poiketen siitä, mitä 5 artiklassa säädetään, osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä saa saattaa markkinoille uudelleenpakkaamista ja sen jälkeen tapahtuvaa vientiä varten 31 päivään joulukuuta 2019 saakka. Osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä uudelleen pakkaavien ja sen jälkeen vievien yritysten on rekisteröidyttävä komissiossa, jolloin niiden on ilmoitettava asianomaiset valvottavat aineet, niiden arvioitu vuotuinen kysyntä ja kyseisten aineiden toimittajat, sekä saatettava nämä tiedot ajan tasalle niiden muuttuessa.

▼B

6. Käytettäessä regeneroituja tai kierrätettyjä osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä kunnossapidossa tai huollossa kyseisiin jäähdytys-, ilmastointi- ja lämpöpumppulaitteisiin on merkittävä aineen tyyppi, sen määrä laitteessa ja asetuksen (EY) N:o 1272/2008 liitteessä I tarkoitettu otsonikerrokselle vaarallisiksi luokiteltuja aineita tai seoksia koskeva merkintä.

7. Yritysten, jotka käyttävät 4 kohdassa tarkoitettuja laitteita, jotka sisältävät nestettä vähintään 3 kilogrammaa, on pidettävä kirjaa talteenotetun ja lisätyn aineen laadusta ja tyypistä sekä kunnossapito- tai huoltotehtävän suorittaneesta yrityksestä tai työntekijästä.

Yritysten, jotka käyttävät regeneroituja tai kierrätettyjä osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä kunnossapidossa tai huollossa, on pidettävä kirjaa regeneroituja osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä toimittaneista yrityksistä ja kierrätettyjen osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen lähteestä.

8. Poiketen siitä, mitä 5 ja 6 artiklassa säädetään, komissio voi jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä ja 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen sallia osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen ja osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä sisältävien tai niihin perustuvien tuotteiden ja laitteiden käytön ja markkinoille saattamisen rajoitetuksi ajaksi, jos osoitetaan, että tiettyä käyttötarkoitusta varten ei ole olemassa teknisesti tai taloudellisesti toteutuskelpoisia vaihtoehtoisia aineita tai tekniikoita tai että näitä ei voida käyttää.

Tätä poikkeusta ei voida sallia ajanjaksolle, joka kestää kauemmin kuin 31 päivään joulukuuta 2019.

12 artikla

Metyylibromidin käyttö karanteenikäsittelyyn ja ennen kuljetusta tapahtuvaan käsittelyyn sekä hätätilanteissa

1. Poiketen siitä, mitä 5 artiklan 1 kohdassa säädetään, metyylibromidia saa saattaa markkinoille ja käyttää karanteenikäsittelyyn ja ennen kuljetusta tapahtuvaa vietävien tavaroiden käsittelyä varten 18 päivään maaliskuuta 2010 saakka edellyttäen, että metyylibromidin markkinoille saattaminen ja käyttö on sallittu direktiivin 91/414/ETY ja direktiivin 98/8/EY mukaisen kansallisen lainsäädännön nojalla.

Metyylibromidia saa käyttää ainoastaan asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten hyväksymissä paikoissa ja, jos tämä on taloudellisesti ja teknisesti mahdollista, edellyttäen, että lähetyksestä vapautuva metyylibromidi otetaan talteen vähintään 80-prosenttisesti.

2. Yritysten markkinoille saattaman tai omaan lukuunsa käyttämän metyylibromidin laskennallinen määrä ei 1 päivänä tammikuuta 2010 alkavana ja 18 päivänä maaliskuuta 2010 päättyvänä ajanjaksona saa ylittää 45:tä ODP-tonnia.

Jokaisen yrityksen on varmistettava, että sen karanteenikäsittelyä ja ennen kuljetusta tapahtuvaa käsittelyä varten markkinoille saattaman tai omaan lukuunsa käyttämän metyylibromidin laskennallinen määrä ei ole yli 21:tä prosenttia siitä metyylibromidin laskennallisen määrän keskiarvosta, jonka kyseinen yritys saattoi markkinoille tai käytti omaan lukuunsa karanteenikäsittelyä ja ennen kuljetusta tapahtuvaa käsittelyä varten vuosina 2005–2008.

▼B

3. Komissio voi jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä hätätilanteessa erityisten tuhoeläinten tai tautien odottamattoman leviämisen niin vaatiessa antaa luvan metyylibromidin tilapäiseen tuotantoon, markkinoille saattamiseen ja käyttöön edellyttäen, että metyylibromidin markkinoille saattaminen ja käyttö on sallittua direktiivin 91/414/ETY ja direktiivin 98/8/EY nojalla.

Lupa on voimassa enintään 120 päivää, se annetaan enintään 20 metrisen tonnin suuruiselle määrälle ja siinä on täsmennettävä toimenpiteet päästöjen vähentämiseksi käytön aikana.

13 artikla

Halonien kriittiset käyttötarkoitukset ja halonia sisältävien laitteiden poistaminen käytöstä

1. Poiketen siitä, mitä 5 artiklan 1 kohdassa säädetään, haloneja saa saattaa markkinoille ja käyttää liitteessä VI säädettyihin kriittisiin käyttötarkoituksiin. Haloneja saavat saattaa markkinoille ainoastaan kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen luvan saaneet yritykset halonien varastoimiseksi kriittisiä käyttötarkoituksia varten.

2. Komissio arvioi uudelleen liitettä VI ja päättää tarvittaessa muutoksista sekä kriittisten käyttötarkoitusten vaiheittaisen kieltämisen aikatauluista määrittämällä määräajat uusille sovelluksille ja olemassa olevien sovellusten käytön lopettamiselle ottaen huomioon sekä teknisesti että taloudellisesti toteutuskelpoisten, ympäristön ja terveyden kannalta hyväksyttävien vaihtoehtojen tai teknologioiden saatavuuden.

Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, myös sitä täydentämällä, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin käyttötarkoituksiin käytettyjä haloneja sisältävät sammutusjärjestelmät ja sammuttimet on poistettava käytöstä liitteessä VI tarkemmin asetettaviin määräaikoihin mennessä.

4. Komissio voi jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisten pyynnöstä ja 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen myöntää poikkeuksia uusia sovelluksia ja olemassa olevia sovelluksia koskeviin määräaikoihin edellyttäen, että nämä määräajat on 2 kohdan mukaisesti määritetty liitteessä VI, erityistapauksissa, jos osoitetaan, ettei ole olemassa teknisesti tai taloudellisesti toteutuskelpoisia vaihtoehtoja.

14 artikla

Oikeuksien siirtäminen ja teollisuuden järkeistäminen

1. Tuottaja tai tuoja, jolla on oikeus saattaa valvottavia aineita markkinoille tai käyttää niitä omaan lukuunsa, voi siirtää kyseisen, tämän artiklan mukaisesti vahvistetun aineryhmän koko määrää tai osaa siitä koskevan oikeuden toiselle saman aineryhmän tuottajalle tai tuojalle yhteisössä. Tällaisesta siirrosta on ilmoitettava komissiolle etukäteen. Markkinoille saattamista tai käyttöä koskevan oikeuden siirtäminen ei merkitse muuta oikeutta tuotantoon tai tuontiin.

▼B

2. Sen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, jossa tuottajan kyseinen tuotanto sijaitsee, voi pöytäkirjan sallimissa rajoissa antaa tuottajalle luvan ylittää 10 artiklassa ja 11 artiklan 2 kohdassa säädetyt tuotannon laskennalliset määrät kyseisen jäsenvaltion teollisuuden järkeistämiseksi edellyttäen, että asianomaisen jäsenvaltion tuotannon laskennalliset määrät eivät ylitä 10 artiklassa ja 11 artiklan 2 kohdassa säädettyjä sen kotimaiselle tuotannolle kyseisinä ajanjaksoina sallittuja laskennallisia määriä. Asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava komissiolle etukäteen aikomuksestaan antaa tällainen lupa.

3. Komissio voi pöytäkirjan sallimissa rajoissa ja yhteisymmärryksessä sen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen kanssa, jossa tuottajan kyseinen tuotanto sijaitsee, antaa tuottajalle luvan ylittää 10 artiklassa ja 11 artiklan 2 kohdassa säädetyt tuotannon laskennalliset määrät teollisuuden järkeistämiseksi jäsenvaltioiden välillä edellyttäen, että kyseisten jäsenvaltioiden tuotannon laskennalliset määrät eivät yhteensä ylitä 10 artiklassa ja 11 artiklan 2 kohdassa säädettyjä niiden kotimaiselle tuotannolle kyseisinä ajanjaksoina sallittuja laskennallisia määriä. Suostumus tarvitaan myös sen jäsenvaltion toimivaltaiselta viranomaiselta, jossa tuotantoa aiotaan vähentää.

4. Komissio voi pöytäkirjan sallimissa rajoissa sekä yhteisymmärryksessä sekä sen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen kanssa, jossa tuottajan kyseinen tuotanto sijaitsee, että pöytäkirjan osapuolena olevan asianomaisen kolmannen maan hallituksen kanssa antaa tuottajalle luvan laskea yhteen 10 artiklassa ja 11 artiklan 2 kohdassa säädetyt tuotannon laskennalliset määrät ja kolmannessa maassa olevalle tuottajalle pöytäkirjan ja kyseisen maan kansallisen lainsäädännön nojalla sallitut tuotannon laskennalliset määrät teollisuuden järkeistämiseksi pöytäkirjan osapuolena olevan kolmannen maan kanssa, kunhan näiden kahden tuottajan yhteenlasketut tuotannon laskennalliset määrät eivät ylitä 10 artiklan ja 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti yhteisön tuottajalle sallittujen tuotannon laskennallisten määrien ja pöytäkirjan osapuolena olevassa kolmannessa maassa olevalle tuottajalle pöytäkirjan ja kyseisen maan kansallisen lainsäädännön nojalla sallittujen tuotannon laskennallisten määrien summaa.

IV LUKU

KAUPPA

15 artikla

Valvottavien aineiden taikka valvottavia aineita sisältävien tai niihin perustuvien tuotteiden ja laitteiden tuonti

1. Valvottavien aineiden taikka näitä aineita sisältävien tai niihin perustuvien tuotteiden ja laitteiden, jotka eivät ole henkilökohtaisia tavaroita, tuonti yhteisöön on kielletty.

2. Edellä 1 kohdassa asetettua kieltoa ei sovelleta seuraavien tuontiin:

a) valvottavat aineet, joita käytetään 10 artiklassa ja 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin;

b) valvottavat aineet, joita käytetään raaka-aineina;

c) valvottavat aineet, joita käytetään prosessireagensseina;

▼B

d) valvottavat aineet, jotka on tarkoitettu hävitettäväksi 22 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen teknisten menetelmien avulla;

e) 31 päivään joulukuuta 2019 saakka osittain halogenoidut kloorifluorihiilivedyt, jotka pakataan uudelleen ja jälleenviedään sen jälkeen viimeistään seuraavan kalenterivuoden 31 päivänä joulukuuta osapuoleen, jossa kyseisen osittain halogenoidun kloorifluorihiilivedyn käyttö tai tuonti ei ole kiellettyä;

f) metyylibromidi, jota käytetään 12 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuissa hätätilanteissa tai 31 päivään joulukuuta 2014 saakka uudelleenpakattavaksi ja sen jälkeen tapahtuvaksi jälleenviemiseksi karanteenikäsittelyä tai ennen kuljetusta tapahtuvaa käsittelyä varten edellyttäen, että jälleenvienti tapahtuu samana vuonna kuin tuonti;

g) talteenotetut, kierrätetyt tai regeneroidut halonit, edellyttäen, että ne tuodaan ainoastaan 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja kriittisiä käyttötarkoituksia varten sellaisten laitosten toimesta, joilla on kyseisen jäsenvaltion viranomaiselta saatu lupa varastoida haloneja kriittisiä käyttötarkoituksia varten;

h) valvottavia aineita sisältävät tai niihin perustuvat tuotteet ja laitteet, jotka on tarkoitettu hävitettäväksi 22 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen teknisten menetelmien avulla,

i) valvottavia aineita sisältävät tai niihin perustuvat tuotteet ja laitteet 10 artiklassa ja 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen laboratorio- ja analyysitarkoitusten täyttämiseksi;

j) halonia sisältävät tai siihen perustuvat tuotteet ja laitteet 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen kriittisten käyttötarkoitusten täyttämiseksi;

k) osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä sisältävät tai niihin perustuvat tuotteet ja laitteet, joiden markkinoille saattaminen on sallittu 11 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen aineiden tuonti, lukuun ottamatta tuontia yhteisön tullialueen kautta tapahtuvaa kauttakuljetusta varten tai tuontia asetuksessa (EY) N:o 450/2008 tarkoitettua väliaikaista varastointia, tullivarastointia tai vapaa-aluemenettelyä varten, jos ne ovat yhteisön tullialueella enintään 45 päivän ajan eikä niitä myöhemmin esitetä luovutettavaksi vapaaseen liikkeeseen yhteisössä, tuhota tai käsitellä, edellyttää tuontiluvan esittämistä. Komissio myöntää nämä luvat todettuaan, että 16 ja 20 artiklaa noudatetaan.

16 artikla

Tuotujen valvottavien aineiden luovuttaminen vapaaseen liikkeeseen yhteisössä

1. Yhteisössä vapaaseen liikkeeseen luovutettaviin tuotuihin valvottaviin aineisiin sovelletaan määrällisiä rajoituksia. Komissio määrittää nämä rajoitukset ja jakaa kiintiöt yrityksille 1 päivänä tammikuuta alkavalle ja 31 päivänä joulukuuta 2010 päättyvälle ajanjaksolle ja jokaiselle sitä seuraavalle kahdentoista kuukauden ajanjaksolle 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetut kiintiöt jaetaan ainoastaan seuraaville aineille:

a) valvottavat aineet, joita käytetään 10 artiklassa, 11 artiklan 2 kohdassa ja 13 artiklassa tarkoitettuihin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin tai kriittisiin käyttötarkoituksiin;

▼B

b) valvottavat aineet, joita käytetään raaka-aineina;

c) valvottavat aineet, joita käytetään prosessireagensseina.

2. Edellä 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen aineiden tuojien on komission antamassa ilmoituksessa mainittuun päivään mennessä ilmoitettava komissiolle odotettu kysyntä sekä tarvittavien valvottavien aineiden luonne ja määrät. Komissio vahvistaa näiden ilmoitusten perusteella 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen aineiden tuonnissa sovellettavat määrälliset rajoitukset.

17 artikla

Valvottavien aineiden taikka valvottavia aineita sisältävien tai niihin perustuvien tuotteiden ja laitteiden vienti

1. Valvottavien aineiden taikka näitä aineita sisältävien tai niihin perustuvien tuotteiden ja laitteiden, jotka eivät ole henkilökohtaisia tavaroita, vienti on kielletty.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua kieltoa ei sovelleta vientiin, joka koskee

a) valvottavia aineita, joita käytetään 10 artiklassa tarkoitettuihin välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin;

b) raaka-aineina käytettäviä valvottavia aineita;

c) prosessireagensseina käytettäviä valvottavia aineita;

d) 10 artiklan 7 kohdan mukaisesti tuotettuja tai 15 artiklan 2 kohdan h ja i alakohdan mukaisesti tuotuja valvottavia aineita sisältäviä tai niihin perustuvia tuotteita ja laitteita;

e) talteenotettuja, kierrätettyjä tai regeneroituja haloneja, jotka on varastoitu 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja kriittisiä käyttötarkoituksia varten jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen luvan saaneiden yritysten toimesta, ja haloneja sisältäviä tai niihin perustuvia tuotteita ja laitteita kriittisten käyttötarkoitusten tyydyttämiseksi;

f) muuhun käyttöön kuin hävitettäviksi tarkoitettuja käyttämättömiä tai regeneroituja osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä;

g) 31 päivään joulukuuta saakka 2014 saakka metyylibromidia, joka on jälleenviety karanteenikäsittelyä ja ennen kuljetusta tapahtuvaa käsittelyä varten;

h) kloorifluorihiilivedystä valmistettuja inhalaatiosumutteita, joiden käyttö on sallittu asetuksen (EY) N:o 2037/2000 3 artiklan 1 kohdan nojalla.

3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, komissio voi jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä ja 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen sallia osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä sisältävien tuotteiden ja laitteiden viennin, jos osoitetaan, että viennin kieltäminen aiheuttaisi tietyn tavaran taloudellisen arvon ja odotetun jäljellä olevan käyttöiän huomioiden viejälle suhteettoman rasitteen. Tällainen vienti edellyttää, että komissio on ilmoittanut asiasta ennakolta tuojamaalle.

4. Edellä 2 ja 3 kohdassa tarkoitettu vienti edellyttää lupaa, lukuun ottamatta yhteisön tullialueen kautta tapahtuvaa kauttakuljetusta seuraavaa uudelleenvientiä tai asetuksessa (EY) N:o 450/2008 tarkoitettua väliaikaista varastointia, tullivarastointia tai vapaa-aluemenettelyä seuraavaa uudelleenvientiä, edellyttäen, että uudelleenvienti tapahtuu

▼B

viimeistään 45 päivän kuluessa tuonnista. Komissio myöntää nämä luvat yrityksille todettuaan, että 20 artiklaa noudatetaan.

18 artikla

Tuonti- ja vientiluvat

1. Komissio perustaa sähköisen lupajärjestelmän ja pitää sen toiminnassa sekä päättää lupahakemuksista 30 päivän kuluessa niiden vastaanottamisesta.

2. Edellä 15 ja 17 artiklassa tarkoitetut lupahakemukset on jätettävä käyttäen 1 kohdassa tarkoitettua järjestelmää. Yritysten on rekisteröidyttävä mainittuun järjestelmään ennen lupahakemuksen jättämistä.

3. Lupahakemuksessa on esitettävä seuraavat tiedot:

a) tuojan ja viejän nimi ja osoite;

b) tuonti- ja vientimaa;

c) kun kyseessä on valvottavien aineiden tuonti tai vienti, kunkin valvottavan aineen kuvaus, johon sisältyy

   i) kaupallinen kuvaus,

   ii) kuvaus ja yhdistetyn nimikkeistön koodi liitteen IV mukaisesti,

   iii) maininta siitä, onko aine käyttämätöntä, kierrätettyä, talteenotettua vai regeneroitua,

   iv) aineen määrä metrisinä kilogrammoina,

   v) halonien osalta ilmoitus siitä, että ne tuodaan tai viedään 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun kriittisen käyttötarkoituksen tyydyttämiseksi, jolloin käyttötarkoitus on täsmennettävä;

d) kun kyseessä on valvottavia aineita sisältävien tai niihin perustuvien tuotteiden ja laitteiden tuonti tai vienti:

   i) tuotteiden ja laitteiden tyyppi ja laji,

   ii) mitattavissa olevien tavaroiden osalta yksikkömäärä ja kunkin valvottavan aineen kuvaus ja määrä yksikköä kohden metrisinä kilogrammoina,

   iii) muiden kuin mitattavissa olevien tavaroiden osalta tuotteen kokonaismäärä ja kunkin valvottavan aineen kuvaus ja kokonaisnettomäärä metrisinä kilogrammoina,

   iv) tuotteiden ja laitteiden lopullinen määrämaa tai -maat,

   v) onko valvottava aine käyttämätöntä, kierrätettyä, talteenotettua vai regeneroitua,

   vi) kun kyseessä on haloneita sisältävien tai niihin perustuvien tuotteiden ja laitteiden tuonti tai vienti, ilmoitus siitä, että ne tuodaan tai viedään 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun kriittisen käyttötarkoituksen tyydyttämiseksi, jolloin käyttötarkoitus on täsmennettävä,

   vii) kun kyseessä ovat osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä sisältävät tai niihin perustuvat tuotteet ja laitteet, viittaus 17 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun komission lupaan,

   viii) tuotavan tai vietävän tuotteen tai laitteen yhdistetyn nimikkeistön koodi;

▼B

e) suunnitellun tuonnin tarkoitus, mukaan lukien aiottu tulliselvitysmuoto ja käyttö mainiten tarvittaessa aiottu tullimenettely;

f) suunnitellun tuonnin tai viennin paikka ja todennäköinen aika;

g) tullitoimipaikka, jossa tavarat ilmoitetaan;

h) kun kyseessä on hävitettäväksi tarkoitettujen valvottavien aineiden tai tuotteiden ja laitteiden tuonti, hävittävän laitoksen nimi ja osoite;

i) kaikki jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tarpeellisiksi katsomat lisätiedot;

▼M3

j) poiketen siitä, mitä a–h alakohdassa säädetään, liitteessä VI olevassa 4.1–4.6 kohdassa esitettyjen ilma-aluksissa kriittisiin käyttötarkoituksiin tarkoitettuja haloneja sisältävien tai niihin perustuvien tuotteiden ja laitteiden viennin ja tuonnin tapauksessa ilmoitetaan:

1) vietävien tai tuotavien tuotteiden ja laitteiden tarkoitus ja tyyppi, kuten liitteessä VI olevassa 4.1–4.6 kohdassa kuvataan;

2) niiden halonien tyyppi, joita vietävät tai tuotavat tuotteet ja laitteet sisältävät tai joihin ne perustuvat;

3) tuotavien tai vietävien tuotteiden tai laitteiden yhdistetyn nimikkeistön koodi.

▼B

4. Jokaisen tuojan tai viejän on ilmoitettava komissiolle 3 kohdan mukaisesti ilmoitettujen tietojen muutoksista luvan voimassaolon aikana.

5. Komissio voi vaatia todistuksen tuotavan tai vietävän aineen lajista tai koostumuksesta ja jäljennöksen sen maan, jonne tuonti suuntautuu tai josta vienti tapahtuu, antamasta luvasta.

6. Komissio voi erityistapauksissa tarvittaessa jakaa toimitetut tiedot asianomaisten osapuolten toimivaltaisten viranomaisten kanssa ja hylätä lupahakemuksen, jos asiaa koskevia, tässä asetuksessa vahvistettuja velvoitteita ei ole noudatettu, tai seuraavilla perusteilla:

a) tuontilupahakemuksen osalta, jos asianomaisen maan toimivaltaisten viranomaisten toimittamien tietojen perusteella todetaan, ettei viejä ole yritys, jolla on lupa käydä kauppaa kyseisellä aineella tuossa maassa;

b) vientilupahakemuksen osalta, jos tuojamaan toimivaltaiset viranomaiset ovat ilmoittaneet komissiolle, että valvottavan aineen tuonti olisi laitonta kauppaa tai se voisi vaikuttaa haitallisesti pöytäkirjan mukaisten tuojamaan velvoitteiden noudattamiseksi tuojamaassa

▼B

toteutettavien valvontatoimenpiteiden täytäntöönpanoon taikka se johtaisi kyseisessä maassa pöytäkirjan mukaan sovellettavien määrällisten rajoitusten ylittymiseen.

7. Komissio asettaa kustakin luvasta jäljennöksen kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen saataville.

8. Komissio ilmoittaa hakijalle ja jäsenvaltiolle mahdollisimman pian kaikista 6 kohdan perusteella hylätyistä lupahakemuksista ja perustelee hylkäävän päätöksensä.

9. Komissio voi muuttaa 3 kohdassa ja liitteessä IV olevaa luetteloa. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

19 artikla

Laittoman kaupan seurantatoimenpiteet

Komissio voi toteuttaa täydentäviä seurantatoimenpiteitä sellaisia valvottavia aineita tai uusia aineita ja tällaisia valvottavia aineita sisältäviä tai niihin perustuvia tuotteita ja laitteita varten, jotka on asetettu väliaikaisen varastoinnin menettelyyn, tullivarastointimenettelyyn tai vapaa-aluemenettelyyn tai jotka ovat yhteisön tullialueen läpikulun ja tämän jälkeen tapahtuvan jälleenviennin kohteena, arvioituaan tällaisiin liikkeisiin liittyvää laittoman kaupan mahdollista riskiä ja ottaen huomioon tällaisten toimenpiteiden ympäristöedut ja sosioekonomiset vaikutukset.

Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, myös sitä täydentämällä, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

20 artikla

Kauppa sellaisten valtioiden kanssa, jotka eivät ole pöytäkirjan osapuolia, ja sellaisten alueiden kanssa, jotka eivät kuulu pöytäkirjan soveltamisalaan

1. Valvottavien aineiden ja valvottavia aineita sisältävien tai niihin perustuvien tuotteiden ja laitteiden tuonti muista kuin pöytäkirjan osapuolena olevista valtioista ja vienti niihin on kielletty.

2. Komissio voi hyväksyä sääntöjä, joita sovelletaan valvottavia aineita käyttäen valmistettujen ja sellaisesta valtiosta, joka ei ole pöytäkirjan osapuoli, tuotujen tuotteiden ja laitteiden, jotka eivät sisällä valvotuiksi aineiksi varmuudella tunnistettavia aineita, luovuttamiseen vapaaseen liikkeeseen yhteisössä. Näiden tuotteiden ja laitteiden tunnistaminen tapahtuu teknisten lausuntojen perusteella, joita pöytäkirjan osapuolet saavat määräajoin. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, myös sitä täydentämällä, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

▼B

3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, komissio voi sallia valvottavien aineiden sekä näitä aineita sisältävien tai niihin perustuvien tai yhtä tai useampaa tällaista ainetta käyttäen valmistettujen tuotteiden ja laitteiden kaupan sellaisen valtion kanssa, joka ei ole pöytäkirjan osapuoli, jos osapuolten kokous arvioi pöytäkirjan 4 artiklan 8 kohdan nojalla kyseisen valtion, joka ei ole pöytäkirjan osapuoli, noudattavan täysin pöytäkirjaa, ja kyseinen valtio on toimittanut tätä varten pöytäkirjan 7 artiklassa määritellyt tiedot. Komissio toimii tämän asetuksen 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen.

4. Jollei toisen alakohdan mukaisesti tehdystä päätöksestä muuta johdu, 1 kohtaa sovelletaan alueisiin, jotka eivät kuulu pöytäkirjan soveltamisalaan, samalla tavoin kuin valtioihin, jotka eivät ole pöytäkirjan osapuolia.

Jos sellaisen alueen viranomaiset, joka ei kuulu pöytäkirjan soveltamisalaan, noudattavat täysin pöytäkirjaa ja ovat ilmoittaneet tätä varten pöytäkirjan 7 artiklassa määritellyt tiedot, komissio voi päättää, että kaikkia tai osaa tämän artiklan 1 kohdan säännöksistä ei sovelleta tämän alueen osalta.

Komissio toimii 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen.

21 artikla

Luettelo valvottavia aineita sisältävistä tai niihin perustuvista tuotteista ja laitteista

Komissio saattaa viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2010 jäsenvaltioiden tulliviranomaisten toiminnan ohjaamiseksi saataville luettelon valvottavia aineita mahdollisesti sisältävistä tai niihin perustuvista tuotteista sekä niiden yhdistetyn nimikkeistön mukaisista koodeista.

V LUKU

PÄÄSTÖJEN VALVOMINEN

22 artikla

Käytettyjen valvottavien aineiden talteenotto ja hävittäminen

1. Valvottavat aineet, joita on jäähdytys-, ilmastointi- ja lämpöpumppulaitteissa, liuottimia sisältävissä laitteissa tai palontorjuntalaitteistoissa ja sammuttimissa, on kyseisten laitteiden kunnossapito- tai huoltotoimenpiteiden aikana tai ennen näiden laitteiden purkua ja käytöstä poistamista otettava talteen hävitettäviksi, kierrätettäviksi taikka regeneroitaviksi.

2. Valvottavat aineet ja niitä sisältävät tuotteet saa hävittää ainoastaan liitteessä VII lueteltuja hyväksyttyjä teknisiä menetelmiä käyttäen tai, kun kyse on muista kuin mainitussa liitteessä tarkoitetuista valvottavista aineista, sellaisella teknisellä hävittämismenetelmällä, joka on

▼B

ympäristön kannalta hyväksyttävin ja josta ei aiheudu kohtuuttomia kustannuksia, edellyttäen, että näiden menetelmien käyttö on sopusoinnussa yhteisön ja jäsenvaltioiden jätelainsäädännön kanssa ja että noudatetaan tällaisen lainsäädännön mukaisia lisävaatimuksia.

3. Komissio voi muuttaa liitettä VII uuden tekniikan kehityksen huomioon ottamiseksi.

Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

4. Muissa kuin 1 kohdassa mainituissa tuotteissa ja laitteissa olevat valvottavat aineet on 2 kohdassa tarkoitettuja teknisiä menetelmiä käyttäen otettava, mikäli se on teknisesti ja taloudellisesti toteutuskelpoista, talteen hävitettäviksi, kierrätettäviksi tai regeneroitaviksi tai hävitettävä ilman sitä edeltävää talteenottoa.

Komissio laatii tähän asetukseen liitteen, jossa on luettelo tuotteista ja laitteista, joiden osalta valvottavien aineiden talteenoton tai tuotteiden ja laitteiden hävittämisen ilman sitä edeltävää valvottavien aineiden talteenottoa katsotaan olevan teknisesti ja taloudellisesti toteutettavissa, ja täsmentää tarvittaessa sovellettavat tekniset menetelmät. Kaikkien tällaisen liitteen laatimista koskevien toimenpide-ehdotusten tueksi liitetään kattava taloudellinen arvio kustannuksista ja hyödyistä jäsenvaltioiden yksilölliset olosuhteet huomioon ottaen.

Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, myös sitä täydentämällä, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

5. Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteitä, joilla pyritään edistämään valvottavien aineiden talteenottoa, kierrätystä, regenerointia ja hävitystä, sekä määriteltävä tätä varten henkilökunnan vähimmäispätevyysvaatimukset.

Komissio arvioi jäsenvaltioiden toimet ja voi tämän arvioinnin sekä teknisen ja muun asiaa koskevan tiedon perusteella tarvittaessa mukauttaa näitä vähimmäispätevyysvaatimuksia koskevia toimenpiteitä.

Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, myös sitä täydentämällä, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

23 artikla

Valvottavien aineiden vuodot ja päästöt

1. Yritysten on toteutettava kaikki toteutettavissa olevat varotoimet valvottavien aineiden vuotojen ja päästöjen estämiseksi ja minimoimiseksi.

▼B

2. Yritysten, jotka käyttävät jäähdytys-, ilmastointi- tai lämpöpumppulaitteita tai sammutusjärjestelmiä, niiden virtapiirit mukaan luettuina, jotka sisältävät valvottavia aineita, on varmistettava, että kiinteät laitteet ja järjestelmät,

a) jotka sisältävät nesteenä vähintään kolme kilogrammaa valvottavia aineita, tarkastetaan vuotojen varalta vähintään kerran kahdessatoista kuukaudessa; tätä ei sovelleta ilmatiiviisti suljettaviin laitteisiin, jotka merkitään sellaisina ja jotka sisältävät alle kuusi kilogrammaa valvottavia aineita;

b) jotka sisältävät nesteenä vähintään 30 kilogrammaa valvottavia aineita, tarkastetaan vuotojen varalta vähintään kerran kuudessa kuukaudessa;

c) jotka sisältävät nesteenä vähintään 300 kilogrammaa valvottavia aineita, tarkastetaan vuotojen varalta vähintään kerran kolmessa kuukaudessa;

ja että havaitut vuodot korjataan mahdollisimman pian ja joka tapauksessa 14 päivän kuluessa.

Laitteet ja järjestelmät on tarkastettava vuotojen varalta yhden kuukauden kuluessa vuodon korjaamisesta sen varmistamiseksi, että korjaus on onnistunut.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen yritysten on pidettävä kirjaa mainitussa kohdassa tarkoitetun laitteen tai järjestelmän kunnossapidon, huollon ja lopullisen hävittämisen aikana lisättyjen valvottavien aineiden määrästä ja tyypistä sekä tuossa yhteydessä talteenotettujen valvottavien aineiden määrästä. Niiden on pidettävä kirjaa myös muista asiaankuuluvista tiedoista, mukaan lukien kunnossapidon tai huollon suorittaneen yrityksen tai teknikon tunnistetiedot sekä suoritettujen vuototarkastusten päivämäärät ja tulokset. Tämä kirjanpito on pyynnöstä saatettava jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen ja komission saataville.

4. Jäsenvaltioiden on määriteltävä 2 kohdassa tarkoitettuja toimia suorittavan henkilökunnan vähimmäispätevyysvaatimukset. Jäsenvaltioiden suorittaman toimenpiteiden arvioinnin sekä teknisen ja muun asiaa koskevan tiedon perusteella komissio voi hyväksyä näiden vähimmäispätevyysvaatimusten yhdenmukaistamista koskevia toimenpiteitä.

Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, myös sitä täydentämällä, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

5. Yritysten on toteutettava kaikki toteutettavissa olevat varotoimet valvottavien aineiden vuotojen ja päästöjen estämiseksi ja minimoimiseksi, kun niitä käytetään raaka-aineina tai prosessireagensseina.

▼B

6. Yritysten on toteutettava kaikki toteutettavissa olevat varotoimet sellaisten valvottavien aineiden vuotojen ja päästöjen estämiseksi ja minimoimiseksi, joita syntyy tahattomasti muita kemikaaleja valmistettaessa.

7. Komissio voi vahvistaa luettelon teknisistä menetelmistä tai käytännöistä, joita yritysten on käytettävä valvottavien aineiden vuotojen ja päästöjen estämiseksi ja minimoimiseksi.

Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, myös sitä täydentämällä, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

VI LUKU

UUDET AINEET

24 artikla

Uudet aineet

1. Liitteessä II olevassa A osassa lueteltujen uusien aineiden tuotanto, tuonti, markkinoille saattaminen, käyttö ja vienti on kielletty. Tätä kieltoa ei sovelleta uusiin aineisiin, jos niitä käytetään raaka-aineena tai laboratorio- ja analyysitarkoituksiin tai tuodaan yhteisön tullialueen kautta tapahtuvaa kauttakulkua varten tai asetuksessa (EY) N:o 450/2008 tarkoitetun väliaikaisen varastoinnin, tullivarastointimenettelyn tai vapaa-aluemenettelyn puitteissa asetuksen (EY) N:o 450/2008 mukaisesti, jollei tällaiselle tuonnille ole osoitettu mainitussa asetuksessa tarkoitettua toista tulliselvitysmuotoa tai käyttöä, tai jos aine viedään sellaisen tuonnin jälkeen, jolle on myönnetty poikkeus.

2. Komissio sisällyttää tarvittaessa liitteessä II olevaan A osaan aineita, jotka sisältyvät mainitussa liitteessä olevaan B osaan, ja joita on havaittu vietävän, tuotavan, tuotettavan tai saatettavan markkinoille merkittävinä määrinä ja joilla pöytäkirjan nojalla toimiva tieteellinen arviointilautakunta katsoo olevan merkittävä otsonia heikentävä ominaisvaikutus, ja määrittää mahdollisia poikkeuksia 1 kohtaan.

Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

3. Komissio sisällyttää asiaa koskevien tieteellisten tietojen perusteella tarvittaessa liitteessä II olevaan B osaan aineita, jotka eivät ole valvottavia aineita, mutta joilla pöytäkirjan nojalla toimiva tieteellinen arviointilautakunta tai muu vastaavan tasoinen tunnustettu viranomainen katsoo olevan otsonia heikentävä ominaisvaikutus. Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

▼B

VII LUKU

KOMITEA, RAPORTOINTI, TARKASTUKSET JA SEURAAMUKSET

25 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuksi määräajaksi vahvistetaan yksi kuukausi.

3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohdassa ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

26 artikla

Jäsenvaltioiden raportoimat tiedot

1. Jäsenvaltioiden on raportoitava komissiolle vuosittain 30 päivään kesäkuuta mennessä seuraavat tiedot sähköisessä muodossa edellisen kalenterivuoden osalta:

▼M2

_____

▼B

b) kriittisiin käyttötarkoituksiin 13 artiklan 1 kohdan mukaisesti asennettujen, käytettyjen ja varastoitujen halonien määrät, toimenpiteet, joita on toteutettu näiden aineiden päästöjen vähentämiseksi, ja arvio tällaisista päästöistä sekä vaihtoehtojen arvioinnissa ja käytössä saavutettu edistys;

c) laiton kauppa ja erityisesti sellaiset tapaukset, jotka on todettu 28 artiklan mukaisesti tehtyjen tarkastusten aikana.

2. Komissio vahvistaa 25 artiklan 2 kohdassa säädettyä hallintomenettelyä noudattaen, missä muodossa 1 artiklassa tarkoitetut tiedot on toimitettava.

3. Komissio voi muuttaa 1 kohtaa.

Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

27 artikla

Yritysten raportointi

1. Yritysten on raportoitava komissiolle vuosittain 31 päivään maaliskuuta mennessä 2–6 kohdassa luetellut tiedot kustakin valvottavasta aineesta ja kustakin liitteessä II luetellusta uudesta aineesta edellisen kalenterivuoden osalta, sekä toimitettava tiedoista jäljennös kyseisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle.

2. Jokaisen tuottajan on ilmoitettava seuraavat tiedot:

a) sen kunkin 1 kohdassa tarkoitetun aineen kokonaistuotanto;

▼B

b) markkinoille saatetut tai tuottajan omiin tarpeisiin yhteisössä käytetyt määrät erittelemällä raaka-aineeksi, prosessireagensseiksi ja muihin käyttöihin tarkoitettu tuotanto;

c) 10 artiklan 6 kohdan mukaisesti sallittu tuotanto välttämättömiin laboratorio- tai analyysitarkoituksiin yhteisössä;

d) 10 artiklan 8 kohdan mukaisesti sallittu tuotanto osapuolten välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin;

e) 14 artiklan 2, 3 ja 4 kohdan mukaisesti sallittu tuotannon lisääminen teollisuuden järkeistämisen yhteydessä;

f) kierrätetyt, regeneroidut ja hävitetyt määrät sekä hävittämiseen käytetyt tekniset menetelmät, mukaan lukien 3 artiklan 14 kohdassa tarkoitetut sivutuotteena tuotetut ja hävitetyt määrät;

g) varastot;

h) ostot yhteisön muilta tuottajilta tai myynnit yhteisön muille tuottajille.

3. Jokaisen tuojan on ilmoitettava kunkin 1 kohdassa tarkoitetun aineen osalta seuraavat tiedot:

a) yhteisössä vapaaseen liikkeeseen luovutetut määrät erittelemällä määrät, jotka on tuotu käytettäviksi raaka-aineina ja prosessireagensseina, 10 artiklan 6 kohdan mukaisesti sallittuihin välttämättömiin laboratorio- tai analyysitarkoituksiin, karanteenikäsittelyyn tai ennen kuljetusta tapahtuvaan käsittelyyn, tai jotka on tuotu hävitettäviksi. Tuojien, jotka ovat tuoneet valvottavia aineita hävitettäviksi, on ilmoitettava myös kunkin aineen tosiasiallinen lopullinen määräpaikka tai lopulliset määräpaikat ja eriteltävä määräpaikoittain kunkin aineen määrä ja sen hävittämislaitoksen nimi ja osoite, johon aine on toimitettu;

b) muissa tullimenettelyissä tuodut määrät eritellen tullimenettely ja käyttötarkoitukset;

c) kierrätettäviksi tai regeneroitaviksi tuotujen käytettyjen 1 kohdassa tarkoitettujen aineiden määrät;

d) varastot;

e) ostot yhteisön muilta yrityksiltä tai myynnit yhteisön muille yrityksille;

f) viejämaa.

4. Jokaisen viejän on ilmoitettava kunkin 1 kohdassa tarkoitetun aineen osalta seuraavat tiedot:

a) tällaisten vietyjen aineiden määrät erittelemällä kuhunkin määrämaahan viedyt määrät sekä määrät, jotka on viety käytettäviksi raaka-aineina ja prosessireagensseina, välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin, kriittisiin käyttötarkoituksiin sekä karanteenikäsittelyyn ja ennen kuljetusta tapahtuvaan käsittelyyn;

b) varastot;

c) ostot yhteisön muilta yrityksiltä tai myynnit yhteisön muille yrityksille;

d) määrämaa.

▼B

5. Jokaisen yrityksen, joka hävittää 1 kohdassa tarkoitettuja valvottavia aineita, joita 2 kohta ei koske, on ilmoitettava seuraavat tiedot:

a) hävitettyjen aineiden määrät, mukaan lukien määrät, jotka sisältyivät tuotteisiin tai laitteisiin;

b) hävittämistä odottavien aineiden määrät, mukaan lukien määrät, jotka sisältyivät tuotteisiin tai laitteisiin;

c) hävittämisessä käytetty tekninen menetelmä.

6. Jokaisen yrityksen, joka käyttää valvottavia aineita raaka-aineina tai prosessireagensseina, on ilmoitettava seuraavat tiedot:

a) raaka-aineina tai prosessireagensseina käytettyjen aineiden määrät;

b) tällaisten aineiden varastot;

c) tähän liittyvät prosessit ja päästöt.

7. Jokaisen tuottajan tai tuojan, jolla on 10 artiklan 6 kohdan mukainen lupa, on raportoitava komissiolle vuosittain ennen 31 päivää maaliskuuta kustakin aineesta, jolle lupa on myönnetty, aineen käyttötarkoitus, edellisenä vuonna käytetyt määrät, varastossa olevat määrät, kierrätetyt, talteen otetut tai hävitetyt määrät sekä kyseisiä aineita sisältävien tai niihin perustuvien ja yhteisön markkinoille saatettujen ja/tai vietyjen tuotteiden ja laitteiden määrät ja toimitettava näistä tiedoista jäljennös kyseisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle.

8. Komissio toteuttaa aiheelliset toimenpiteet sille annettujen tietojen luottamuksellisuuden suojelemiseksi.

9. Edellä 1–7 kohdassa tarkoitettujen raporttien muodosta päätetään 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen.

10. Komissio voi muuttaa 1–7 kohdassa säädettyjä raportointivaatimuksia.

Nämä toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa tämän asetuksen muita kuin keskeisiä osia, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

28 artikla

Tarkastukset

1. Jäsenvaltioiden on suoritettava riskianalyysiin perustuvia tarkastuksia varmistaakseen, että yritykset noudattavat tätä asetusta, mukaan lukien tuotavien ja vietävien valvottavien aineiden sekä tällaisia aineita sisältävien tai niihin perustuvien tuotteiden ja laitteiden tarkastukset. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on suoritettava tutkimukset, joita komissio pitää tämän asetuksen mukaan tarpeellisina.

2. Komission virkamiehet avustavat jäsenvaltion toimivaltaista viranomaista näiden tehtävien suorittamisessa, jos komissio ja viranomainen, jonka alueella tutkimukset on määrä tehdä, tekevät asiasta sopimuksen.

▼B

3. Suorittaessaan sille tällä asetuksella annettuja tehtäviä komissiolla on oikeus saada tarvittavat tiedot jäsenvaltioiden hallituksilta, toimivaltaisilta viranomaisilta sekä yrityksiltä. Pyytäessään yritykseltä tietoja komissio toimittaa samalla sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jonka alueella yrityksellä on kotipaikka, jäljennöksen pyynnöstä.

4. Komissio toteuttaa aiheelliset toimet riittävän tietojenvaihdon ja yhteistyön edistämiseksi kansallisten viranomaisten kesken sekä kansallisten viranomaisten ja komission kesken.

Komissio toteuttaa aiheelliset toimenpiteet tämän artiklan nojalla saatujen tietojen luottamuksellisuuden suojelemiseksi.

5. Jäsenvaltio voi toisen jäsenvaltion pyynnöstä tarkastaa yrityksiä tai suorittaa sellaisia yrityksiä koskevaa tutkintaa, joiden epäillään olevan tekemisissä valvottavien aineiden laittomien siirtojen kanssa ja jotka toimivat kyseisen jäsenvaltion alueella.

29 artikla

Seuraamukset

Jäsenvaltioiden on vahvistettava säännöt tämän asetuksen säännösten rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista, ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava näistä säännöksistä komissiolle viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2011 ja ilmoitettava myös viipymättä niihin myöhemmin tehtävistä muutoksista.

VIII LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

30 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetus (EY) N:o 2037/2000 1 päivästä tammikuuta 2010.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä VIII olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

31 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼B

LIITE I

VALVOTTAVAT AINEET

Ryhmä	Aine			Otsonia heikentävää ominaisvaikutusta ilmaiseva kerroin [1]
I ryhmä	$CFCl_3$	CFC-11	Trikloorifluorimetaani	1,0
	CF_2Cl_2	CFC-12	Diklooridifluorimetaani	1,0
	$C_2F_3Cl_3$	CFC-113	Triklooritrifluorietaani	0,8
	$C_2F_4Cl_2$	CFC-114	Diklooritetrafluorietaani	1,0
	C_2F_5Cl	CFC-115	Klooripentafluorietaani	0,6
II ryhmä	CF_3Cl	CFC-13	Klooritrifluorimetaani	1,0
	C_2FCl_5	CFC-111	Pentakloorifluorietaani	1,0
	$C_2F_2Cl_4$	CFC-112	Tetraklooridifluorietaani	1,0
	C_3FCl_7	CFC-211	Heptakloorifluoripropaani	1,0
	$C_3F_2Cl_6$	CFC-212	Heksaklooridifluoripropaani	1,0
	$C_3F_3Cl_5$	CFC-213	Pentaklooritrifluoripropaani	1,0
	$C_3F_4Cl_4$	CFC-214	Tetraklooritetrafluoripropaani	1,0
	$C_3F_5Cl_3$	CFC-215	Triklooripentafluoripropaani	1,0
	$C_3F_6Cl_2$	CFC-216	Diklooriheksafluoripropaani	1,0
	C_3F_7Cl	CFC-217	Klooriheptafluoripropaani	1,0
III ryhmä	CF_2BrCl	haloni 1211	Bromiklooridifluorimetaani	3,0
	CF_3Br	haloni 1301	Bromitrifluorimetaani	10,0
	$C_2F_4Br_2$	haloni 2402	Dibromitetrafluorietaani	6,0
IV ryhmä	CCl_4	CTC	Tetrakloorimetaani (hiilitetrakloridi)	1,1
V ryhmä	$C_2H_3Cl_3$ [2]	1,1,1-TCA	1,1,1-Trikloorietaani (metyyli-kloroformi)	0,1
VI ryhmä	CH_3Br	metyylibromidi	Bromimetaani	0,6

▼B

Ryhmä	Aine			Otsonia heikentävää ominaisvaikutusta ilmaiseva kerroin (1)
VII ryhmä	$CHFBr_2$	HBFC-21 B2	Dibromifluorimetaani	1,00
	CHF_2Br	HBFC-22 B1	Bromidifluorimetaani	0,74
	CH_2FBr	HBFC-31 B1	Bromifluorimetaani	0,73
	C_2HFBr_4	HBFC-121 B4	Tetrabromifluorietaani	0,8
	$C_2HF_2Br_3$	HBFC-122 B3	Tribromidifluorietaani	1,8
	$C_2HF_3Br_2$	HBFC-123 B2	Dibromitrifluorietaani	1,6
	C_2HF_4Br	HBFC-124 B1	Bromitetrafluorietaani	1,2
	$C_2H_2FBr_3$	HBFC-131 B3	Tribromifluorietaani	1,1
	$C_2H_2F_2Br_2$	HBFC-132 B2	Dibromidifluorietaani	1,5
	$C_2H_2F_3Br$	HBFC-133 B1	Bromitrifluorietaani	1,6
	$C_2H_3FBr_2$	HBFC-141 B2	Dibromifluorietaani	1,7
	$C_2H_3F_2Br$	HBFC-142 B1	Bromidifluorietaani	1,1
	C_2H_4FBr	HBFC-151 B1	Bromifluorietaani	0,1
	C_3HFBr_6	HBFC-221 B6	Heksabromifluoripropaani	1,5
	$C_3HF_2Br_5$	HBFC-222 B5	Pentabromidifluoripropaani	1,9
	$C_3HF_3Br_4$	HBFC-223 B4	Tetrabromitrifluoripropaani	1,8
	$C_3HF_4Br_3$	HBFC-224 B3	Tribromitetrafluoripropaani	2,2
	$C_3HF_5Br_2$	HBFC-225 B2	Dibromipentafluoripropaani	2,0
	C_3HF_6Br	HBFC-226 B1	Bromiheksafluoripropaani	3,3
	$C_3H_2FBr_5$	HBFC-231 B5	Pentabromifluoripropaani	1,9
	$C_3H_2F_2Br_4$	HBFC-232 B4	Tetrabromidifluoripropaani	2,1
	$C_3H_2F_3Br_3$	HBFC-233 B3	Tribromitrifluoripropaani	5,6
	$C_3H_2F_4Br_2$	HBFC-234 B2	Dibromitetrafluoripropaani	7,5
	$C_3H_2F_5Br$	HBFC-235 B1	Bromipentafluoripropaani	1,4
	$C_3H_3FBr_4$	HBFC-241 B4	Tetrabromifluoripropaani	1,9
	$C_3H_3F_2Br_3$	HBFC-242 B3	Tribromidifluoripropaani	3,1
	$C_3H_3F_3Br_2$	HBFC-243 B2	Dibromitrifluoripropaani	2,5
	$C_3H_3F_4Br$	HBFC-244 B1	Bromitetrafluoripropaani	4,4
	$C_3H_4FBr_3$	HBFC-251 B1	Tribromifluoripropaani	0,3
	$C_3H_4F_2Br_2$	HBFC-252 B2	Dibromidifluoripropaani	1,0
	$C_3H_4F_3Br$	HBFC-253 B1	Bromitrifluoripropaani	0,8
	$C_3H_5FBr_2$	HBFC-261 B2	Dibromifluoripropaani	0,4
	$C_3H_5F_2Br$	HBFC-262 B1	Bromidifluoripropaani	0,8
	C_3H_6FBr	HBFC-271 B1	Bromifluoripropaani	0,7

▼B

Ryhmä	Aine			Otsonia heikentävää ominaisvaikutusta ilmaiseva kerroin (1)
VIII ryhmä	$CHFCl_2$	HCFC-21 (3)	Dikloorifluorimetaani	0,040
	CHF_2Cl	HCFC-22 (3)	Klooridifluorimetaani	0,055
	CH_2FCl	HCFC-31	Kloorifluorimetaani	0,020
	C_2HFCl_4	HCFC-121	Tetrakloorifluorietaani	0,040
	$C_2HF_2Cl_3$	HCFC-122	Triklooridifluorietaani	0,080
	$C_2HF_3Cl_2$	HCFC-123 (3)	Diklooritrifluorietaani	0,020
	C_2HF_4Cl	HCFC-124 (3)	Klooritetrafluorietaani	0,022
	$C_2H_2FCl_3$	HCFC-131	Triklooriffluorietaani	0,050
	$C_2H_2F_2Cl_2$	HCFC-132	Diklooridifluorietaani	0,050
	$C_2H_2F_3Cl$	HCFC-133	Klooritrifluorietaani	0,060
	$C_2H_3FCl_2$	HCFC-141	Dikloorifluorietaani	0,070
	CH_3CFCl_2	HCFC-141b (3)	1,1-dikloori-1-fluorietaani	0,110
	$C_2H_3F_2Cl$	HCFC-142	Klooridifluorietaani	0,070
	CH_3CF_2Cl	HCFC-142b (3)	1-kloori-1,1-difluorietaani	0,065
	C_2H_4FCl	HCFC-151	Kloorifluorietaani	0,005
	C_3HFCl_6	HCFC-221	Heksakloorifluoripropaani	0,070
	$C_3HF_2Cl_5$	HCFC-222	Pentaklooridifluoripropaani	0,090
	$C_3HF_3Cl_4$	HCFC-223	Tetraklooritrifluoripropaani	0,080
	$C_3HF_4Cl_3$	HCFC-224	Triklooritetrafluoripropaani	0,090
	$C_3HF_5Cl_2$	HCFC-225	Diklooripentafluoripropaani	0,070
	$CF_3CF_2CHCl_2$	HCFC-225ca (3)	3,3-dikloori-1,1,1,2,2, -pentafluoripropaani	0,025
	CF_2ClCF_2CHClF	HCFC-225cb (3)	1,3-dikloori-1,1,2,2,3-pentafluoripropaani	0,033
	C_3HF_6Cl	HCFC-226	Klooriheksafluoripropaani	0,100
	$C_3H_2FCl_5$	HCFC-231	Pentakloorifluoripropaani	0,090
	$C_3H_2F_2Cl_4$	HCFC-232	Tetraklooridifluoripropaani	0,100
	$C_3H_2F_3Cl_3$	HCFC-233	Triklooritrifluoripropaani	0,230
	$C_3H_2F_4Cl_2$	HCFC-234	Diklooritetrafluoripropaani	0,280
	$C_3H_2F_5Cl$	HCFC-235	Klooripentafluoripropaani	0,520
	$C_3H_3FCl_4$	HCFC-241	Tetrakloorifluoripropaani	0,090
	$C_3H_3F_2Cl_3$	HCFC-242	Triklooridifluoripropaani	0,130
	$C_3H_3F_3Cl_2$	HCFC-243	Diklooritrifluoripropaani	0,120
	$C_3H_3F_4Cl$	HCFC-244	Klooritetrafluoripropaani	0,140
	$C_3H_4FCl_3$	HCFC-251	Triklooriffluoripropaani	0,010
	$C_3H_4F_2Cl_2$	HCFC-252	Diklooridifluoripropaani	0,040
	$C_3H_4F_3Cl$	HCFC-253	Klooritrifluoripropaani	0,030
	$C_3H_5FCl_2$	HCFC-261	Dikloorifluoripropaani	0,020
	$C_3H_5F_2Cl$	HCFC-262	Klooridifluoripropaani	0,020
	C_3H_6FCl	HCFC-271	Kloorifluoripropaani	0,030
IX ryhmä	CH_2BrCl	BCM	Bromikloorimetaani	0,12

(1) Otsonia heikentävää ominaisvaikutusta ilmaisevien kerrointen mukaiset luvut ovat nykyiseen tietoon perustuvia arvioita, ja niitä tarkistetaan ja muutetaan määräajoin otsonikerrosta heikentäviä aineita koskevien osapuolten päätösten perusteella.
(2) Kaava ei viittaa 1,1,2-trikloorietaaniin.
(3) Yksilöi kaupallisesti kannattavimman aineen, kuten pöytäkirjassa määrätään.

▼B

LIITE II

UUDET AINEET

A osa: Aineet, joiden käyttöä on rajoitettu 24 artiklan 1 kohdan nojalla

Aine		Otsonia heikentävää ominaisvaikutusta ilmaiseva kerroin
CBr_2F_2	Dibromidifluorimetaani (haloni-1202)	1,25

B osa: Aineet, joista on raportoitava 27 artiklan nojalla

Aine		Otsonia heikentävää ominaisvaikutusta ilmaiseva kerroin ([1])
C_3H_7Br	1-Bromipropaani (n-propyylibromidi)	0,02–0,10
C_2H_5Br	Bromietaani (etyylibromidi)	0,1–0,2
CF_3I	Trifluorijodimetaani (trifluorimetyylijodidi)	0,01–0,02
CH_3Cl	Kloorimetaani (metyylikloridi)	0,02

([1]) Otsonia heikentävää ominaisvaikutusta ilmaisevien kertoimien mukaiset luvut ovat nykyiseen tietoon perustuvia arvioita, ja niitä tarkistetaan ja muutetaan määräajoin otsonikerrosta heikentäviä aineita koskevien osapuolten päätösten perusteella.

▼B

LIITE III

Prosessit, joissa valvottavia aineita käytetään 3 artiklan 12 kohdassa tarkoitettuina prosessireagensseina:

a) hiilitetrakloridin käyttö typpitrikloridin eliminointiin kloorin ja natriumhydroksidin valmistuksessa;

b) hiilitetrakloridin käyttö kloorin talteenottoon kloorin valmistuksen jäännöskaasuista;

c) hiilitetrakloridin käyttö kloorikautsun valmistuksessa;

d) hiilitetrakloridin käyttö polyfenyleenitereftaaliamidin valmistuksessa;

e) CFC-12:n käyttö Z-perfluoripolyeetterien ja sen difunktionaalisten johdannaisten perfluoripolyeetteripolyperoksidilähtöaineiden valokemiallisessa synteesissä;

f) CFC-113:n käyttö erittäin funktionaalisten perfluoripolyeetteridiolien valmistuksessa;

g) hiilitetrakloridin käyttö syklodiimin valmistuksessa;

h) osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen käyttö a–g kohdassa tarkoitetuissa prosesseissa silloin, kun niitä käytetään korvaamaan kloorifluorihiiltä tai hiilitetrakloridia.

▼B

LIITE IV

Liitteessä I tarkoitettujen aineiden ryhmät, yhdistetyn nimikkeistön koodit [1] ja kuvaus

Ryhmä	CN-koodi	Kuvaus
I ryhmä	2903 41 00	Trikloorifluorimetaani
	2903 42 00	Diklooridifluorimetaani
	2903 43 00	Triklooritrifluorietaanit
	2903 44 10	Diklooritetrafluorietaanit
	2903 44 90	Klooripentafluorietaani
II ryhmä	2903 45 10	Klooritrifluorimetaani
	2903 45 15	Pentakloorifluorietaani
	2903 45 20	Tetraklooridifluorietaanit
	2903 45 25	Heptakloorifluoripropaanit
	2903 45 30	Heksaklooridifluoripropaanit
	2903 45 35	Pentaklooritrifluoripropaanit
	2903 45 40	Tetraklooritetrafluoripropaanit
	2903 45 45	Triklooripentafluoripropaanit
	2903 45 50	Diklooriheksafluoripropaanit
	2903 45 55	Klooriheptafluoripropaanit
III ryhmä	2903 46 10	Bromiklooridifluorimetaani
	2903 46 20	Bromitrifluorimetaani
	2903 46 90	Dibromitetrafluorietaanit
IV ryhmä	2903 14 00	Hiilitetrakloridi
V ryhmä	2903 19 10	1,1,1-Trikloorietaani (metyylikloroformi)
VI ryhmä	2903 39 11	Bromimetaani (metyylibromidi)
VII ryhmä	2903 49 30	Osittain halogenoidut bromifluorimetaanit, -etaanit tai -propaanit
VIII ryhmä	2903 49 11	Klooridifluorimetaani (HCFC-22)
	2903 49 15	1,1-dikloori-1-fluorietaani (HCFC-141b)
	2903 49 19	Muut osittain halogenoidut kloorifluorimetaanit, -etaanit tai -propaanit (HCFC)
IX ryhmä	ex 2903 49 80	Bromikloorimetaani
Seokset	3824 71 00	Seokset, jotka sisältävät täysin halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä (CFC-yhdisteitä) ja mahdollisesti myös osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä (HCFC-yhdisteitä), perfluorihiilivetyjä (PFC-yhdisteitä) tai osittain halogenoituja fluorihiilivetyjä (HFC-yhdisteitä)
	3824 72 00	Seokset, jotka sisältävät bromiklooridifluorimetaania, bromitrifluorimetaania tai dibromitetrafluorietaaneja
	3824 73 00	Seokset, jotka sisältävät osittain halogenoituja bromifluorihiilivetyjä (HBFC-yhdisteitä)
	3824 74 00	Seokset, jotka sisältävät osittain halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä (HCFC-yhdisteitä) ja mahdollisesti myös perfluorihiilivetyjä (PFC-yhdisteitä) tai osittain halogenoituja fluorihiilivetyjä (HFC-yhdisteitä) mutta eivät sisällä täysin halogenoituja kloorifluorihiilivetyjä (CFC-yhdisteitä)
	3824 75 00	Seokset, jotka sisältävät hiilitetrakloridia
	3824 76 00	Seokset, jotka sisältävät 1,1,1-trikloorietaania (metyylikloroformia)
	3824 77 00	Seokset, jotka sisältävät bromimetaania (metyylibromidia) tai bromikloorimetaania

[1] Koodin edessä oleva merkintä ”ex” tarkoittaa, että alanimikkeeseen voi kuvaussarakkeessa mainittujen tuotteiden lisäksi kuulua myös muita aineita.

▼B

LIITE V

Edellytykset, jotka koskevat valvottavien aineiden markkinoille saattamista ja edelleenjakelua 10 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuihin välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin

1. Välttämättömiin laboratorio- ja analyysitarkoituksiin käytettävät valvottavat aineet saavat sisältää ainoastaan valvottavia aineita, joiden puhtausaste valmistuksessa on seuraava:

Aine	%
CTC (reagenssilaatu)	99,5
1,1,1-trikloorietaani	99,0
CFC 11	99,5
CFC 13	99,5
CFC 12	99,5
CFC 113	99,5
CFC 114	99,5
Muut valvottavat aineet, joiden kiehumispiste on > 20 °C	99,5
Muut valvottavat aineet, joiden kiehumispiste on < 20 °C	99,0

Valmistajat, edustajat tai jakelijat voivat myöhemmin sekoittaa näitä puhtaita valvottavia aineita muiden sellaisten kemikaalien kanssa, joita joko valvotaan tai joita ei valvota pöytäkirjan perusteella, laboratorio- ja analyysitarkoituksiin sovellettavin tavanomaisin edellytyksin.

2. Nämä erittäin puhtaat aineet ja valvottavia aineita sisältävät seokset voidaan toimittaa ainoastaan alle kolmen litran uudelleen suljettavissa säiliöissä tai suurpainepulloissa tai enintään 10 millilitran lasiampulleina, ja niihin on selvästi merkittävä, että ne ovat otsonikerrosta heikentäviä aineita, että ne on rajoitettu laboratorio- ja analyysitarkoituksiin ja että käytetyt ja ylimääräiset aineet olisi mahdollisuuksien mukaan kerättävä ja kierrätettävä. Materiaali olisi hävitettävä, jos kierrättäminen ei ole käytännössä mahdollista.

▼M1

LIITE VI

HALONIEN KRIITTISET KÄYTTÖTARKOITUKSET

Tässä liitteessä sovelletaan seuraavia määritelmiä:

1) ”Käytön lopettamisen määräajalla” tarkoitetaan päivää, jonka jälkeen haloneja ei saa käyttää sammuttimissa eikä sammutusjärjestelmissä uusissa laitteistoissa ja uusissa toiminnoissa.

2) ”Uusilla laitteistoilla” tarkoitetaan laitteistoja, joiden osalta käytön lopettamisen määräaikaan mennessä mikään seuraavista ei ole toteutunut:

   a) niitä koskevan hankinta- tai kehityssopimuksen allekirjoitus;

   b) niitä koskevan tyyppihyväksyntä- tai sertifiointihakemuksen jättäminen toimivaltaiselle sääntelyviranomaiselle.

3) ”Uusilla toiminnoilla” tarkoitetaan toimintoja, joiden osalta käytön lopettamisen määräaikaan mennessä mikään seuraavista ei ole toteutunut:

   a) niitä koskevan kehityssopimuksen allekirjoitus;

   b) niitä koskevan suunnittelulupahakemuksen jättäminen toimivaltaiselle sääntelyviranomaiselle.

4) ”Sallitun käytön takarajalla” tarkoitetaan päivää, jonka jälkeen haloneja ei saa käyttää kyseisissä sovelluksissa ja haloneja sisältäviä sammuttimia tai sammutusjärjestelmiä ei saa olla käytössä.

5) ”Inertoinnilla” tarkoitetaan helposti syttyvän tai räjähdysherkän kaasun syttymisen estämistä lisäämällä siihen inhibointi- tai laimennusaineita.

6) ”Rahtialuksella” tarkoitetaan ihmishengen turvallisuudesta merellä tehdyssä yleissopimuksessa (SOLAS-yleissopimus) annettujen näitä asioita koskevien määritelmien mukaisesti alusta, joka ei ole matkustaja-alus, jonka bruttopaino on yli 500 tonnia ja joka purjehtii kansainvälisellä matkalla. SOLAS-yleissopimuksessa ”matkustaja-alus” on ”alus, joka kuljettaa enemmän kuin 12 matkustajaa”, ja ”kansainvälisellä matkalla” tarkoitetaan ”matkaa maasta, johon tätä sopimusta sovelletaan, tällaisen maan ulkopuolella olevaan satamaan tai päinvastoin”.

7) ”Yleensä miehitetyllä” tilalla tarkoitetaan suojattua tilaa, jossa on oltava henkilöitä lähes koko ajan tai koko ajan, jotta laitteisto tai toiminto toimisi tehokkaasti. Armeijan sovelluksissa henkilöiden läsnäolotarve määräytyy taistelutilanteen tarpeen mukaisesti.

8) ”Yleensä miehittämättömällä” tilalla tarkoitetaan suojattua tilaa, jossa on henkilöitä vain rajallisen ajan, esimerkiksi huoltotoimien ajan, ja jossa laitteiston tai toiminnon toimivuus ei edellytä henkilöiden jatkuvaa läsnäoloa.

HALONIEN KRIITTISET KÄYTTÖTARKOITUKSET

Hakemus				Käytön lopettamisen määräaika (Mainitun vuoden joulukuun 31. päivä)	Sallitun käytön takaraja (Mainitun vuoden joulukuun 31. päivä)
Laitteiston tai toiminnon luokka	Tarkoitus	Sammutintyyppi	Halonityyppi		
1. **Armeijan maakulkuneuvot**	1.1 Moottoritilojen suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301 1211 2402	**2010**	**2035**
	1.2 Miehistötilojen suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301 2402	**2011**	**2040**
	1.3 Miehistötilojen suojaaminen	Käsisammuttimet	1301 1211	**2011**	**2020**

▼M1

HALONIEN KRIITTISET KÄYTTÖTARKOITUKSET

Hakemus				Käytön lopettamisen määräaika (Mainitun vuoden joulukuun 31. päivä)	Sallitun käytön takaraja (Mainitun vuoden joulukuun 31. päivä)
Laitteiston tai toiminnon luokka	Tarkoitus	Sammutintyyppi	Halonityyppi		
2. **Armeijan merialukset**	2.1 Yleensä miehitettyjen koneistotilojen suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301 2402	**2010**	**2040**
	2.2 Yleensä miehittämättömien konehuoneiden suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301 1211 2402	**2010**	**2035**
	2.3 Yleensä miehittämättömien sähkölaitetilojen suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301 1211	**2010**	**2030**
	2.4 Komentokeskusten suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301	**2010**	**2030**
	2.5 Polttoainepumppuhuoneiden suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301	**2010**	**2030**
	2.6 Syttyvien nesteiden säiliöiden suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301 1211 2402	**2010**	**2030**
	2.7 Ilma-alusten suojaaminen lentokonehalleissa tai huoltotiloissa	Käsisammuttimet	1301 1211	**2010**	**2016**
3. **Armeijan sukellusveneet**	3.1 Koneistotilojen suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301	**2010**	**2040**
	3.2 Komentokeskusten suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301	**2010**	**2040**
	3.3 Dieselgeneraattoritilojen suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301	**2010**	**2040**
	3.4 Sähkölaitetilojen suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301	**2010**	**2040**
4. **Ilma-alukset**	4.1 Yleensä miehittämättömien rahtitilojen suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301 1211 2402	**2018**	**2040**
	4.2 Matkustamojen ja miehistötilojen suojaaminen	Käsisammuttimet	1211 2402	**2014**	**2025**
	4.3 Moottorikotelojen ja lisävoimanlähteiden suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301 1211 2402	**2014**	**2040**
	4.4 Polttoainesäiliöiden inertointi	Kiinteä järjestelmä	1301 2402	**2011**	**2040**
	4.5 Käymäläjätesäiliöiden suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301 1211 2402	**2011**	**2020**
	4.6 Kuivien tilojen suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301 1211 2402	**2011**	**2040**

▼M1

HALONIEN KRIITTISET KÄYTTÖTARKOITUKSET

Hakemus				Käytön lopettamisen määräaika (Mainitun vuoden joulukuun 31. päivä)	Sallitun käytön takaraja (Mainitun vuoden joulukuun 31. päivä)
Laitteiston tai toiminnon luokka	Tarkoitus	Sammutintyyppi	Halonityyppi		
5. **Öljy- ja kaasualan sekä petrokemian alan laitokset**	5.1 Sellaisten tilojen suojaaminen, joihin voi päästä syttyviä nesteitä tai kaasuja	Kiinteä järjestelmä	1301 2402	**2010**	**2020**
6. **Kaupallisen liikenteen rahtialukset**	6.1 Sellaisten yleensä miehitettyjen tilojen inertointi, joihin voi päästä syttyviä nesteitä tai kaasuja	Kiinteä järjestelmä	1301 2402	**1994**	**2016**
7. **Kansallisen turvallisuuden kannalta erittäin tärkeät maanpinnalla sijaitsevat komento- ja viestikeskukset**	7.1 Yleensä miehitettyjen tilojen suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301 2402	**2010**	**2025**
	7.2 Yleensä miehitettyjen tilojen suojaaminen	Käsisammuttimet	1211	**2010**	**2013**
	7.3 Yleensä miehittämättömien tilojen suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301 2402	**2010**	**2020**
8. **Lentokentät ja -asemat**	8.1 Pelastusajoneuvot	Käsisammuttimet	1211	**2010**	**2016**
	8.2 Ilma-alusten suojaaminen lentokonehalleissa tai huoltotiloissa	Käsisammuttimet	1211	**2010**	**2016**
9. **Ydinvoimalat ja ydintutkimus laitokset**	9.1 Sellaisten tilojen suojaaminen, joissa on tarpeen minimoida radioaktiivisten aineiden leviämisen riski	Kiinteä järjestelmä	1301	**2010**	**2020**
10. **Englannin kanaalin tunneli**	10.1 Teknisten tilojen suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301	**2010**	**2016**
	10.2 Kanaalitunnelijunien vetureiden ja vaunujen suojaaminen	Kiinteä järjestelmä	1301	**2010**	**2020**
11. **Muut**	11.1 Alkusammutus palokuntahenkilöstön turvallisuuden takaamiseksi	Käsisammuttimet	1211	**2010**	**2013**
	11.2 Armeija- tai poliisihenkilöstön henkilöiden pelastamiseen käyttämät laitteet	Käsisammuttimet	1211	**2010**	**2013**

▼B

LIITE VII

ASETUKSEN 22 ARTIKLAN 1 KOHDASSA TARKOITETUT TEKNISET HÄVITTÄMISMENETELMÄT

Sovellettavuus			
Menetelmä	Valvottavat aineet ([1]) ([2])		Laimeat lähteet ([3])
	Valvottavat aineet, jotka on lueteltu liitteen I ryhmissä I, II, IV, V ja VIII	Halonit, jotka on lueteltu liitteen I ryhmässä III	Vaahto
Hävittämis- ja poistamistehokkuus ([4])	99,99 %	99,99 %	95 %
Sementtiuunit	Hyväksytty ([5])	Ei hyväksytty	Ei sovelleta
Nesteruiskutukseen perustuva poltto	Hyväksytty	Hyväksytty	Ei sovelleta
Hapetus kaasu- tai savufaasissa	Hyväksytty	Hyväksytty	Ei sovelleta
Kiinteän yhdyskuntajätteen poltto	Ei sovelleta	Ei sovelleta	Hyväksytty
Reaktorikrakkaus	Hyväksytty	Ei hyväksytty	Ei sovelleta
Poltto rumpu-uunissa	Hyväksytty	Hyväksytty	Hyväksytty
Argonplasmakaari	Hyväksytty	Hyväksytty	Ei sovelleta
Induktiivisesti synnytetty radiotaajuusplasma	Hyväksytty	Hyväksytty	Ei sovelleta
Mikroaaltoplasma	Hyväksytty	Ei hyväksytty	Ei sovelleta
Typpiplasmakaari	Hyväksytty	Ei hyväksytty	Ei sovelleta
Katalyyttinen kaasufaasissa tapahtuva halogeeniyhdisteiden hajotus	Hyväksytty	Ei hyväksytty	Ei sovelleta
Tulistettuun höyryyn perustuva reaktori	Hyväksytty	Ei hyväksytty	Ei sovelleta

Huomautuksia:

([1]) Ne valvottavat aineet, joita ei luetella jäljempänä, on hävitettävä sellaisella hävittämismenetelmällä, joka on ympäristön kannalta hyväksyttävin ja josta ei aiheudu kohtuuttomia kustannuksia.

([2]) Konsentroidut lähteet ovat käyttämättömiä, talteen otettuja ja regeneroituja otsonikerrosta heikentäviä aineita.

([3]) Laimeat lähteet ovat kiinteän matriisin, esimerkiksi vaahdon, sisältämiä otsonikerrosta heikentäviä aineita.

([4]) Hävittämis- ja poistamistehokkuus kuvaa menetelmän suorituskykyä, johon teknisen menetelmän hyväksyminen perustuu. Se ei aina vastaa päivittäin saavutettuja tuloksia, joita taas valvotaan kansallisin vähimmäisvaatimuksin.

([5]) Osapuolten hyväksymä.

▼B

LIITE VIII

VASTAAVUUSTAULUKKO

Asetus (EY) N:o 2037/2000	Tämä asetus
1 artikla	1 ja 2 artikla
2 artikla	3 artikla
3 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta	4 artiklan 1 kohta
3 artiklan 1 kohdan toinen alakohta	10 artiklan 2 ja 4 kohta
3 artiklan 2 kohdan i alakohta	4 artikla
3 artiklan 2 kohdan ii alakohdan ensimmäinen alakohta	—
3 artiklan 2 kohdan ii alakohdan toinen alakohta	12 artiklan 3 kohta
3 artiklan 3 kohta	11 artiklan 1 kohta
3 artiklan 4 kohta	10 artiklan 6 kohdan ensimmäinen virke
3 artiklan 5 kohta	10 artiklan 7 kohta
3 artiklan 6 kohta	—
3 artiklan 7 kohta	10 artiklan 8 kohta
3 artiklan 8 kohta	14 artiklan 2 kohta
3 artiklan 9 kohta	14 artiklan 3 kohta
3 artiklan 10 kohta	14 artiklan 4 kohta
4 artiklan 1 kohta	5 artiklan 1 kohta
4 artiklan 2 kohdan i alakohta	5 artiklan 1 kohta
4 artiklan 2 kohdan ii alakohta	—
4 artiklan 2 kohdan iii alakohdan ensimmäinen alakohta	12 artiklan 1 ja 2 kohta
4 artiklan 2 kohdan iii alakohdan toinen alakohta	26 artiklan 1 kohdan a alakohta
4 artiklan 2 kohdan iii alakohdan kolmas alakohta	12 artiklan 2 kohta
4 artiklan 2 kohdan iv alakohta	—
4 artiklan 3 kohdan i alakohta	5 artiklan 1 kohta
4 artiklan 3 kohdan ii alakohta	—
4 artiklan 3 kohdan iii alakohta	—
4 artiklan 3 kohdan iv alakohta	—
4 artiklan 4 kohdan i alakohdan a alakohta	9 artikla
4 artiklan 4 kohdan i alakohdan b alakohdan ensimmäinen luetelmakohta	7 artiklan 1 kohta ja 8 artiklan 1 kohta
4 artiklan 4 kohdan i alakohdan b alakohdan toinen luetelmakohta	10 artiklan 1 kohta ja 12 artiklan 3 kohta
4 artiklan 4 kohdan ii alakohta	—
4 artiklan 4 kohdan iii alakohta	—
4 artiklan 4 kohdan iv alakohdan ensimmäinen virke	13 artiklan 1 kohta

▼B

Asetus (EY) N:o 2037/2000	Tämä asetus
4 artiklan 4 kohdan iv alakohdan toinen virke	27 artiklan 1 kohta
4 artiklan 4 kohdan v alakohta	6 artiklan 2 kohta
4 artiklan 5 kohta	14 artiklan 1 kohta
4 artiklan 6 kohta	6 artikla
4 artiklan 6 kohta	—
5 artiklan 1 kohta	5 artiklan 1 kohta
5 artiklan 2 kohdan a alakohta	11 artiklan 2 kohta
5 artiklan 2 kohdan b alakohta	7 artiklan 1 kohta
5 artiklan 2 kohdan c alakohta	8 artiklan 1 kohta
5 artiklan 3 kohta	—
5 artiklan 4 kohdan ensimmäinen virke	11 artiklan 8 kohta
5 artiklan 4 kohdan toinen virke	—
5 artiklan 5 kohta	—
5 artiklan 6 kohta	—
5 artiklan 7 kohta	11 artiklan 8 kohta
6 artiklan 1 kohdan ensimmäinen virke	15 artiklan 3 kohta
6 artiklan 1 kohdan toinen virke	—
6 artiklan 2 kohta	—
6 artiklan 3 kohta	18 artiklan 3 kohta
6 artiklan 4 kohta	18 artiklan 5 kohta
6 artiklan 5 kohta	18 artiklan 9 kohta
7 artikla	16 artiklan 1 kohta
8 artikla	20 artiklan 1 kohta
9 artiklan 1 kohta	20 artiklan 1 kohta
9 artiklan 2 kohta	21 artikla
10 artikla	20 artiklan 2 kohta
11 artiklan 1 kohta	17 artiklan 1 ja 2 kohta
11 artiklan 2 kohta	20 artiklan 1 kohta
11 artiklan 3 kohta	20 artiklan 1 kohta
11 artiklan 4 kohta	—
12 artiklan 1 kohta	17 artiklan 4 kohta
12 artiklan 2 kohta	18 artiklan 4 kohta
12 artiklan 3 kohta	18 artiklan 5 kohta
12 artiklan 4 kohta	18 artiklan 3 ja 4 kohta
13 artikla	20 artiklan 3 kohta
14 artikla	20 artiklan 4 kohta
15 artikla	—
16 artiklan 1 kohta	22 artiklan 1 kohta
16 artiklan 2 kohta	—
16 artiklan 3 kohta	22 artiklan 3 kohta
16 artiklan 4 kohta	—
16 artiklan 5 kohta	22 artiklan 5 kohta

▼B

Asetus (EY) N:o 2037/2000	Tämä asetus
16 artiklan 6 kohta	—
16 artiklan 7 kohta	—
17 artikla	23 artikla
18 artikla	25 artikla
19 artikla	25 artikla
20 artiklan 1 kohta	28 artiklan 3 kohta
20 artiklan 2 kohta	28 artiklan 3 kohta
20 artiklan 3 kohta	28 artiklan 1 kohta
20 artiklan 4 kohta	28 artiklan 2 kohta
20 artiklan 5 kohta	28 artiklan 4 kohta
21 artikla	29 artikla
22 artikla	24 artikla
23 artikla	30 artikla
24 artikla	31 artikla
Liite I	Liite I
Liite III	—
Liite IV	Liite IV
Liite V	—
Liite VI	Liite III
Liite VII	Liite VI